BELKIN

Battery Backup with Surge Protection

Akku-Notstromversorgung mit Überspannungsschutz
Accunoodvoeding met spanningsbeveiliging
Batería de seguridad con protección contra sobretensiones
Batteria di backup con presa filtrata
Sistema de backup por bateria com protecção contra picos de corrente
Batteribackup med överspänningsskydd
Akkuvarmistus ja ylijännitesuoj
Batteribackup med overspenningsvern
Akkumulátoros tartalék-áramforrás + túlfeszültség-védelem
Резервный аккумулятор с защитой от перепадов напряжения

EN
DE
NL
ES
IT
PT
SV
FI
NO
HU
RU

User Manual
Benutzerhandbuch
Handleiding
Manual del usuario
Manuale utente
Manual do utilizador
Bruksanvisning
Käyttöohje
Brukerveiledning
Felhasználói kézikönyv
Руководство пользователя

F6H400evUSB F6H600evUSB

Introduction

Thank you for purchasing the Battery Backup with Surge Protection (the Unit). Each year, frequent natural and man-made power disturbances disrupt the power supplied to your home or office electronics. These power problems place your hardware, software, and data at risk. Belkin Battery Backups provide an uninterruptible power supply (UPS) with advanced features as the industry-leading solution.

Package Contents

You should have received the following:

- **1 – Battery Backup unit**
- **1 – Installation CD containing Belkin Automatic Power Management Software (the Belkin APM Software)**
- **1 – USB Cable**
- **1 – CD**

System Requirements

The Battery Backup can be used without the software with any computer using up to a 17" CRT or LCD monitor. You do not have to have the software installed to utilize the battery-backup sockets.

To fully utilize the Battery Backup and its software, your computer must be running one of the following operating systems: Windows XP / 2003 / 2000 / ME / 98 / NT 4.0 (SP6) or Linux, and have a USB port.

Overview | Features and Functions

Before installation, please inspect the Unit upon receipt. Make sure that nothing is damaged.

Your Battery Backup features three LED indicators. Each is marked by a power icon; please familiarize yourself with this chart, as it will assist you in the use of your Battery Backup.

Indicator	Condition	Meaning
On-Line	Solid Green	The Unit is operating and supplying the utility power to connect loads.
On-Battery Low Battery	* Flashing Yellow	When the Unit is operating from battery: 1. The light blinks every 5 seconds if the Unit is operating on battery mode. 2. The light illuminates rapidly every 1 second if the Unit's battery is very nearly depleted.
UPS Fault	Solid Red	The LED lights steadily and the buzzer beeps if a fault is found.

Overview | Important Safety Instructions

Please save this User Manual!

It contains important operating instructions and warranty information pertaining to your Battery Backup.

Please save or recycle the packaging materials!

The Unit's packaging was designed with great care to provide protection during shipment and delivery. These materials are invaluable if you ever have to return the Unit for service. Damage sustained during transit is not covered under the warranty.

Overview | Top Panel

1. Battery-Backup Sockets

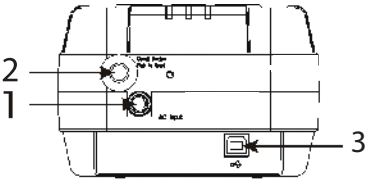
Data-sensitive equipment such as a computer, monitor and external drive should be plugged into these sockets. Battery power is automatically provided in case of a power outage. Power (AC or battery) is not supplied to these sockets when the Unit is switched off. (Do not plug surge protectors or power strips into the battery-backup sockets.)

Caution: Never connect a laser printer or scanner to the backup sockets along with other computer equipment. To do so might overload the Unit.

2. The "On/Off" button has 2 functions:

1. Turns on the Unit. Press button for at least two seconds. The green light illuminates.
2. Cold start function. If the battery is charged, the Unit will work without being plugged into an socket. Press and hold the key for at least two seconds to turn on the Unit.

Overview | Side Panel



1. AC Input Power Cord (See #1 on Fig. 1)

Provides power to your Battery Backup.

2. AC Breaker (Circuit Breaker; see #2 on Fig. 1)

Should a power overload occur, the circuit breaker triggers the Unit to turn off AC power. To restore power, press the “circuit breaker” button to reset, then press the “Power” button.

3. USB Communication Port (See #3 on Fig. 1)

The Unit features a USB communication port. Installation of the cable and the Bulldog Plus Software, which allows the Unit to connect to your computer, is optional. The Unit will provide backup power whether or not the cable and software are installed; however, without them you will be unable to utilize the data management product features.

Overview | Alarms

Backup (Slow Alarm)

When the Unit is in “backup” mode (running on battery), the YELLOW LED illuminates and the Unit emits an audible alarm. The alarm stops when the Unit returns to normal online operation.

Low Battery (Rapid Alarm)

In “backup” mode, when the battery energy runs low, the Unit beeps rapidly until it either shuts down from a depleted battery or returns to normal online operation.

Fault (Continuous Alarm)

When the Unit fails, it emits an audible alarm continuously to warn of a fault condition. Disconnect the equipment prior to checking it.

Overview | Storage

Storage Conditions

Store the Unit covered and upright in a cool, dry location with its battery fully charged. Before storing, charge the Unit for at least twelve (12) hours.

Extended Storage

During extended storage in environments where the ambient temperature is -15 en +30 °C, charge the Unit’s battery every six (6) months. During extended storage in environments where the ambient temperature is +30 and 45 °C, charge the Unit’s battery every three (3) months.

Note:

Overview | Technical Specifications

Model			F6H400ukUSB F6H400exUSB F6H400evUSB	F6H600ukUSB F6H600exUSB F6H600evUSB
Capacity	VA/W		400VA/200W	600VA/300W
Input	Voltage		220/230/240VAC	
	Frequency		50/60Hz	
	Max input current		5A	
	Phase		Single	
Output (inverter Mode)	Voltage Range		220/230/240VAC+10%	
	Frequency		50Hz or 60Hz+1Hz	
	Max output current		5A	
	Waveform		Modified Sinwave	
Transfer Time	Typical		2-6ms	
Battery	Battery Type		12V4.5Ahx1	12V5Ahx1
	Backup Time at a PC load with monitor (Typical 100W)		6-11 Minutes	10-15 Minutes
	Recharging Time		16 hours max (recharge up to 90% capacity)	
Display	LED		Power on, Backup, Fault	
Audible Alarm	Battery Mode		Sounding every 5 seconds	
	Low Battery		Sounding every second	
	Overload		Sounding every 0.5 second	
	Fault		Continuously Sounding	
Protection	Full Protection		Overload, Overcharge, Modem/Phone Line Surge Protection and Short Circuit Protection	
Physical	Dimension (DxWxH)		352mm*134mm*86mm	
	Net Weight		2.9KG	
	Shucko	France / UK	4 sockets for surge protection with battery backup	
Environment	Operation Temperature		0-40°C	
	Operation Humidity		0-90%	

All specifications are subject to change without prior notice.

Installation

Note: Before installation, please inspect the Unit.
Make sure that nothing inside the package is damaged.

A. Connect to AC Utility Power

Plug in the AC cord to a wall socket. Please make sure there are no devices plugged into the Unit. Check to see whether the “SITE WIRING FAULT” indicator is lit. If it is lit, please have the utility wiring inspected by an electrician.

B. Charge the Battery

For best results, charge the battery for twelve hours prior to initial use. The Unit charges its battery whenever it is connected to the utility power.

C. Turn on the Unit

Turn on your Unit by pressing the “On/Off” button for approximately two seconds. You will see the green indicator light come on.

D. Plug in Power Devices

Plug your devices into the AC sockets on the Unit. To use the Unit as a master on/off switch, make sure all of the loads are switched on.

Caution: Never connect a laser printer or scanner to the backup sockets along with other computer equipment. A laser printer or scanner draws significantly more power when in use than when idle. This may overload the Battery Backup.

E Connect the USB Communication Port

A USB port is provided to relay the signal to support Windows. To fully utilize the Belkin Automatic Power Management Software, you will need to connect the Unit to your computer. Connect the USB cable to the Unit, then connect the other end to your computer’s USB port.

F. Install Belkin APM Software

a) Platforms supported by Belkin APM Software.

The following operating system (OS) is arranged by the alphabetical order:

- AIX 4.3.3, 5.1, 5.2
- Compaq Tru64 Alpha
- FreeBSD x86
- HP-UX 11.x, 11i.x
- Linux
- Mac PPC OSX
- SCO UnixWare 7.1.1, 7.1.3, SCO Unix 8.0, and SCO OpenServer 5.0.6, 5.0.7
- SGI Irix 6.5.x
- Solaris / Sparc 2.6, 7, 8, 9 , and Solaris / Intel 2.6, 7, 8, 9
- Windows XP / 2003 / 2000 / ME / 98 / NT 4.0 (SP6).

b) Belkin Automatic Power Management Software Installation Steps.

For Windows platform

- Run setup.exe in the \Windows\Disk1\InstData\VM\ directory of your CD to start the installation program.
- Read the information provided, then click Next.
- Review the installation options that you have selected. If the options are correct, then click “Install” to begin the installation.
- When the installation program is completed, click Done.

For Mac OS X platform

- Run setup.app in the \MacOXS\Disk1\InstData\ directory of your CD to start the installation program.
- Read the information provided, then click Next.
- Review the installation options that you have selected. If the options are correct, then click “Install” to begin the installation.
- When the installation program is completed, click Done.

Trouble Shooting

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Power LED is not lit	“On/Off” button not pushed or pushed less than 2 seconds	Press the “On/Off” button button more than 2 seconds
Unit will not power on	Battery voltage is too low	Recharge the Unit for 24 hours
	UPS fault	Contact Belkin Technical Support at techsupp@belkin.com
Unit always on battery mode	Power cord loose	Re-plug the power cord
	AC breaker is tripped	Reset the breaker
	Power disturbances have occurred	Normal operations
Backup time is very short	Battery is not fully charged	Recharge the Unit for 24 hours
	Unit is overloaded	Remove unnecessary power loads (devices
	UPS fault	Contact Belkin Technical Support at techsupp@belkin.com

Important safety instructions

Please read the following information carefully and save this manual for future reference. Disregard of these safety notes may endanger life or health, as well as the function of the equipment and the safety of your data.

- Do not connect this product to another battery backup, power board, surge protector, extension cord or double adapter.
- Risk of Electric Shock. Heatsinks are live. Disconnect unit before servicing.
- Risk of Electric Shock. This unit receives power from more than one source.

Disconnection of AC sources and the DC source is required to de-energise this unit before servicing.

- Risk of Electric Shock. Hazardous live parts inside this unit are energised from the battery supply even when the power cord is connected.
- Risk of Electric Shock. Do not remove cover. No user serviceable parts inside.

Refer servicing to qualified service personnel.

- The sum of the leakage current of the UPS and the connected equipment should not exceed 3.5mA.
- Do not dispose of batteries in a fire as they may explode.
- Do not open or damage the battery. Released electrolyte is harmful to the skin and eyes. It may be toxic.
- Do not let liquids and/or other foreign bodies into the UPS.
- A battery can present a risk of electric shock and high short circuit current.

The following precaution should be observed when working on batteries:

- Remove watches, rings or other metal objects from the handles
- Use tools with insulated handles
- Wear rubber gloves and boots
- Do not lay tools or metal parts on top of the batteries
- Disconnect charging source prior to connecting or disconnecting batteries terminal.

- Servicing of batteries should be performed or supervised by personnel knowledgeable about batteries and required precautions.
- When replacing batteries, use the same type and number of batteries or battery packs.
- The mains socket socket that supplies the UPS shall be installed near the UPS and shall be easily accessible. When the UPS power cord must be connected to an earthed mains socket socket for safety reasons.
- The maximum ambient temperature rating is 40 C°

BELKIN®

Akku-Notstromversorgung mit Überspannungsschutz

BELKIN®

www.belkin.com

Belkin Technischer Support
Europa: www.belkin.com/support

Belkin Ltd.
Express Business Park
Shipton Way, Rushden
NN10 6GL, Großbritannien

Belkin SAS
130 rue de Silly
92100 Boulogne-Billancourt,
Frankreich

Belkin GmbH
Hanebergstraße 2
80637 München
Deutschland

Belkin Iberia
C/ Anabel Segura, 10 planta baja, Of. 2
28108, Alcobendas, Madrid
Spanien

Belkin Italy & Greece
Via Carducci, 7
Mailand 20123
Italien

Belkin B.V.
Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk,
Niederlande

© 2007 Belkin International, Inc. Alle Rechte vorbehalten. Alle Produktnamen sind eingetragene Marken der angegebenen Hersteller. Mac, Mac OS, Apple und AirPort sind Marken der Apple, Inc., die in den USA und anderen Ländern eingetragen sind. Windows, NT, Microsoft und Windows Vista sind in den Vereinigten Staaten und/oder in anderen Ländern eingetragene Marken bzw. Marken der Microsoft Corporation.

P73996ev

BELKIN®

Akku-Notstromversorgung mit Überspannungsschutz

Benutzerhandbuch

F6H400evUSB F6H600evUSB

Einleitung

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für den Kauf der Akku-Notstromversorgung mit Überspannungsschutz (das Gerät) entschieden haben. Jedes Jahr beeinträchtigen viele natürliche und technische Störungen die Stromversorgung Ihrer Elektrogeräte. Diese Stromstörungen gefährden Hardware, Software und Computerdaten. Die Akku-Notstromversorgung von Belkin ist eine Unterbrechungsfreie Stromversorgung (USV) mit ganz besonderen zusätzlichen Funktionen.

Verpackungsinhalt

Die Packung sollte Folgendes enthalten:

- **1 – Akku-Notstromversorgung**
- **1 – Installations-CD mit Energieverwaltungssoftware (Automatic Power Management Software: APM) von Belkin**
- **1 – USB-Kabel**
- **1 – CD**

Systemvoraussetzungen

Die Akku-Notstromversorgung kann ohne die dazugehörige Software mit jedem Computer verwendet werden, bis zu einer CRT- oder LCD-Bildschirmgröße von 17 Zoll. Zur Nutzung der akkugestützten Ausgänge ist keine Softwareinstallation erforderlich.

Um die ganze Funktionalität der Akku-Notstromversorgung und der Software nutzen zu können, muss Ihr Computer mit einem der folgenden Betriebssysteme ausgestattet sein:
Windows XP / 2003 / 2000 / ME / 98 / NT 4.0 (SP6) oder Linux und muss über einen freien USB-Anschluss verfügen.

Überblick | Merkmale und Funktionen

Bitte überprüfen Sie das Gerät nach Erhalt (vor der Installation). Stellen Sie sicher, dass Gerät, Kabel und Anschlüsse keine Schäden aufweisen.

Die Akku-Notstromversorgung verfügt über drei LED-Anzeigen. Jede ist mit einem Power-Symbol markiert; machen Sie sich bitte mit dieser Tabelle vertraut, diese Informationen helfen Ihnen bei der Benutzung der Akku-Notstromversorgung.

LED	Anzeige	Bedeutung
Netzbetrieb	Daueranzeige (grün)	Das Gerät ist betriebsbereit und versorgt andere Geräte mit Strom.
Akkubetrieb Akku entladen	* Blinkt gelb	Wenn das Gerät im Akkubetrieb läuft: 1. Das Licht blinkt alle 5 Sekunden, wenn sich das Gerät im Akkumodus befindet. 2. Das Licht blinkt schnell, einmal pro Sekunde, wenn der Geräteakku beinahe leer ist.
USV-Fehler	Daueranzeige (rot)	Die LED leuchtet und es ertönt ein Summton, wenn ein Gerätefehler vorliegt.

Überblick | Wichtige Sicherheitshinweise

Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch gut auf!

Es enthält wichtige Bedienungsanweisungen und Garantieinformationen zu Ihrer Akku-Notstromversorgung.

Bitte bewahren Sie das Verpackungsmaterial auf oder führen Sie es dem Recycling zu!

Die Verpackung des Geräts wurde mit großer Sorgfalt für den Schutz des Geräts bei Fracht und Auslieferung konzipiert. Sie sollte daher unbedingt wiederverwendet werden, falls das Gerät einmal zur Wartung eingesandt werden muss. Transportschäden sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.

Überblick | Oberseite

1. Akkugesicherte Ausgänge

Sie sollten datenabhängige Geräte wie Computer, Bildschirm und externe Laufwerke an diese Ausgänge anschließen. Bei einer Stromunterbrechung werden die Ausgänge automatisch durch den Akku gespeist. Diese Ausgänge werden nicht mit (Netz- oder Akku-)Strom versorgt, wenn das Gerät ausgeschaltet ist. (Stecken Sie keinen Überspannungsschutz und keine Stromleisten in die Akkuausgänge.)

Achtung: Ein Laserdrucker oder Scanner darf keinesfalls zusammen mit anderer Computerhardware an die Akkuausgänge angeschlossen werden.

Dies kann zu einer Überladung des Geräts führen.

2. Der Schalter „Ein/Aus“ hat 2 Funktionen:

1. Einschalten des Geräts. Drücken Sie den Schalter mindestens zwei Sekunden lang. Die grüne Anzeige leuchtet auf.
2. Kaltstartfunktion. Wenn der Akku geladen ist, funktioniert das Gerät auch ohne an eine Steckdose angeschlossen zu sein. Drücken Sie die Taste mindestens zwei Sekunden lang, um das Gerät einzuschalten.

Überblick | Seite

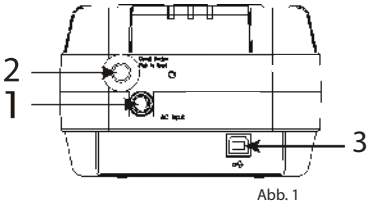


Abb. 1

1. Netzkabel (siehe Nr.1 in Abb. 1)

Netzanschluss für die Akku-Notstromversorgung.

2. AC-Schutz (Schutzschalter; siehe Nr. 2 in Abb. 1)

Bei Überlastung wird die Stromversorgung vom Schutzschalter unterbrochen. Um die Stromversorgung wiederherzustellen, drücken Sie den Schutzschalter, um das Gerät zurückzusetzen und drücken Sie anschließend auf den Betriebsschalter.

3. USB-Kommunikationsport (siehe Nr. 3 in Abb. 1)

Am Gerät befindet sich ein USB-Kommunikationsport. Die Installation des Kabels und der Software Bulldog Plus zur Herstellung einer Verbindung des Geräts mit dem Computer ist optional. Das Gerät bietet auch dann eine Notstromversorgung, wenn Kabel und Software nicht verwendet werden; sie können dann aber keine der praktischen Datenverwaltungsfunktionen verwenden.

Überblick | Warnsignale

Akkubetrieb (langsames Warnsignal)

Wenn sich das Gerät im Akkumodus befindet, leuchtet die GELBE LED und es wird ein Warnton ausgegeben. Der Warnton schaltet sich ab, wenn das Gerät in den normalen Betriebszustand (Netzbetrieb) zurückkehrt.

Akku schwach (schnelles Alarmsignal)

Gerät der Akku bei Akkubetrieb in die Tiefentladezone, gibt das Gerät ein schnelles akustisches Signal aus, bis der Akku leer ist oder bis das Gerät in den normalen Betriebszustand (Netzbetrieb) zurückkehrt.

Überlast (Daueralarm)

Wenn das Gerät nicht mehr funktioniert, wird mit einem Dauerton auf diese Situation hingewiesen. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie es überprüfen.

Überblick | Lagerung

Lagerbedingungen

Lagern Sie das Gerät mit voll geladenem Akku abgedeckt und aufrecht, kühl und trocken. Laden Sie es zuvor mindestens zwölf (12) Stunden auf.

Längere Lagerung

Bei längerer Lagerung in Umgebungstemperaturen von -15°C bis +30°C ist der Geräteakku halbjährlich zu laden. Bei längerer Lagerung in Umgebungstemperaturen von +30°C bis +45°C ist der Geräteakku vierteljährlich zu laden.

Hinweis:

Überblick | Technische Daten

Modell				F6H400ukUSB F6H400exUSB F6H400evUSB	F6H600ukUSB F6H600exUSB F6H600evUSB
Kapazität	VA/W			400 VA/200 W	600 VA/300 W
Eingangs	Spannung			220/230/240 VAC	
	Frequenz			50/60 Hz	
	Max. Eingangsstrom			5 A	
	Phase			Einfach	
Ausgang (Inverter-Modus)	Spannungsbereich			220/230/240 VAC +10%	
	Frequenz			50 Hz oder 60 Hz + 1Hz	
	Max. Ausgangsstrom			5 A	
	Schwingungsverlauf			Modifizierte Sinuskurve	
Umschaltzeit	Typisch			2-6 ms	
Akku	Akkutyp			12 V 4,5 Ahx1	12 V 5Ahx1
	Backup-Zeit (Notstromversorgung) bei PC-Versorgung mit Monitor (Typischerweise 100 W)			6-11 Minuten	10-15 Minuten
	Ladezeit			Max. 16 Stunden (Neuaufladung bis 90% Kapazität)	
Display	LED-Anzeige			Betriebsbereit, Backup, Fehler	
Akustisches Signal	Akkumodus			Ertönt alle 5 Sekunden	
	Akku entladen			Ertönt jede Sekunde	
	Überlastung			Ertönt alle 0,5 Sekunden	
	Fehler			Dauerton	
Schutz	Voller Schutz			Überlast, Überladung, Modem/Telefon-Leitungsschutz und Schutz vor Kurzschlüssen	
Abmessungen	Maße (TxBxH)			352 mm*134 mm*86 mm	
	Nettogewicht			2,9 kg	
	Schuko	Frankreich	Großbritannien	4 Steckdosen mit Überspannungsschutz und Akku-Notstromversorgung	
Umgebung	Betriebstemperatur			0-40 °C	
	Relative Luftfeuchtigkeit im Betrieb			0-90%	

Unangekündigte technische Änderungen jederzeit vorbehalten.

Installation

Hinweis: Bitte überprüfen Sie das Gerät nach Erhalt.
Überprüfen Sie, ob sich alle in der Packung enthaltenen Teile und Geräte in ordnungsgemäßem Zustand befinden.

A. Anschließen an das Stromnetz

Schließen Sie das Netzkabel an eine geerdete Steckdose an. Es dürfen keine Geräte mit der Akku-Notstromversorgung verbunden sein. Prüfen Sie, ob die Anzeige „FEHLERHAFTE VERDRAHTUNG" leuchtet. Wenn dies der Fall ist, lassen Sie die Verdrahtung von einem Elektriker überprüfen.

B. Laden des Akkus

Es wird empfohlen, den Akku vor der ersten Inbetriebnahme zwölf Stunden zu laden. Wenn das Gerät an das Netz angeschlossen ist, wird der Akku ständig geladen.

C. Gerät einschalten

Sie schalten das Gerät ein, wenn Sie mindesten zwei Sekunden lang auf den Betriebsschalter „Ein/Aus" drücken. Die grüne Lampe wird leuchten.

D. Anschließen der Verbraucher

Stecken das Netzkabel Ihrer Geräte in eine der Steckdosen. Wenn das Gerät als Haupt-Ein-/Ausschalter verwendet werden soll, ist zu prüfen, ob alle Verbraucher eingeschaltet sind.

Achtung: Ein Laserdrucker oder Scanner darf keinesfalls zusammen mit anderer Computerhardware an die Ausgänge angeschlossen werden. Ein Laserdrucker oder Scanner nimmt im Betriebszustand wesentlich mehr Leistung auf als im Ruhezustand. Dies kann zu einer Überlastung der Akku-Notstromversorgung führen.

E. USB-Kommunikationsport anschließen

Der USB-Anschluss dient dazu, Signale zur Unterstützung von Windows weiterzuleiten. Um die Software „Automatic Power Management" von Belkin ganz nutzen zu können, müssen Sie das Gerät an Ihren Computer anschließen. Stecken Sie das USB-Kabel in das Gerät und das andere Ende in einen USB-Anschluss Ihres Computers.

F. APM-Software von Belkin installieren.

a) Plattformen, die von der APM-Software unterstützt werden.

Die folgenden Betriebssysteme in alphabetischer Reihenfolge:

- AIX 4.3.3, 5.1, 5.2
- Compaq Tru64 Alpha
- FreeBSD x86
- HP-UX 11.x, 11i.x
- Linux
- Mac PPC OSX
- SCO UnixWare 7.1.1, 7.1.3, SCO Unix 8.0 und SCO OpenServer 5.0.6, 5.0.7
- SGI Irix 6.5.x
- Solaris/Sparc 2.6, 7, 8, 9 und Solaris/Intel 2.6, 7, 8, 9
- Windows XP/2003/2000/ME/98/NT 4.0 (SP6).

b) Installation der Software „Automatic Power Management" von Belkin.

Für Windows-Plattformen

- Führen Sie die Datei setup.exe im Verzeichnis \Windows\Disk1\InstData\VM\ auf der CD aus und starten Sie so das Installationsprogramm.
- Lesen Sie die angezeigten Informationen aufmerksam durch und klicken Sie anschließend auf Next (Weiter).
- Kontrollieren Sie die Installationsoptionen, die Sie ausgewählt haben. Wenn die Optionen richtig ausgewählt sind, klicken Sie auf „Install" (Installieren), um mit der Installation zu beginnen.
- Wenn das Installationsprogramm abgeschlossen ist, klicken Sie auf „Done" (Fertig stellen).

Für Mac OS X-Plattformen

- Führen Sie die Datei setup.app im Verzeichnis \MacOXS\Disk1\InstData\ auf der CD aus und starten Sie so das Installationsprogramm.
- Lesen Sie die angezeigten Informationen aufmerksam durch und klicken Sie anschließend auf Next (Weiter).
- Kontrollieren Sie die Installationsoptionen, die Sie ausgewählt haben. Wenn die Optionen richtig ausgewählt sind, klicken Sie auf „Install" (Installieren), um mit der Installation zu beginnen.
- Wenn das Installationsprogramm abgeschlossen ist, klicken Sie auf „Done" (Fertig stellen).

FEHLER	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Betriebsanzeige leuchtet nicht	Taste Ein/Aus wurde nicht oder kürzer als 2 Sekunden gedrückt.	Taste Ein/Aus länger als 2 Sekunden drücken
	Akku ist entladen.	Das Gerät 24 Stunden lang aufladen
Die Einheit ist nicht betriebsbereit	USV-Fehler	Wenden Sich sich an den Technischen Support von Belkin unter der Adresse techsupp@belkin.com
Gerät befindet sich immer Akkumodus	Netzkabel ist lose	Netzkabel erneut anschließen
	Stromunterbrechung wurde ausgelöst	Setzen Sie den Unterbrecher zurück
	Es sind Stromstörungen aufgetreten	Normalbetrieb
Backup-Zeit (Notstromversorgung) ist sehr kurz	Akku nicht vollständig geladen	Das Gerät 24 Stunden lang aufladen
	Das Gerät ist überladen	Entfernen Sie nicht benötige Stromverbraucher (Geräte)
	USV-Fehler	Wenden Sich sich an den Technischen Support von Belkin unter der Adresse techsupp@belkin.com

Wichtige Sicherheitshinweise.

Bitte lesen Sie die folgenden Informationen aufmerksam durch und bewahren Sie dieses Handbuch für spätere Nutzung gut auf. Nichtbeachtung dieser Sicherheitshinweise kann Ihr Leben oder Ihre Gesundheit gefährden, aber auch die Funktion des Geräts und die Sicherheit Ihrer Daten.

- Schließen Sie das Produkt nicht an eine andere Akku-Notstromversorgung, ein Überspannungsschutzgerät, ein Verlängerungskabel oder einen Doppelstecker an.
- Es besteht die Gefahr von elektrischen Schlägen. Die Halbleiter stehen unter Strom. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, wenn Sie Wartungsarbeiten vornehmen.
- Es besteht die Gefahr von elektrischen Schlägen. Das Gerät erhält Strom aus mehr als einer Quelle.

Die Gleich- und Wechselstromquellen müssen abgetrennt werden, bevor Wartungsarbeiten vorgenommen werden.

- Es besteht die Gefahr von elektrischen Schlägen. Stromführende Teile im Gerät erhalten den notwendigen Strom vom Akku auch dann, wenn das Netzkabel angeschlossen ist.
- Es besteht die Gefahr von elektrischen Schlägen. Entfernen Sie nicht das Gehäuse. Keine vom Benutzer zu wartenden Teile enthalten.

Überlassen Sie die Reparatur qualifizierten Fachleuten.

- Die Menge des Ableitstroms der USV und der damit verbundenen Geräte sollte 3,5 mA nicht übersteigen.
- Batterien/Akkus von Feuer fernhalten! Explosionsgefahr!
- Akku keinesfalls öffnen oder auseinanderbauen. Austretendes Elektrolyt kann Haut und Augen verätzen. Es ist möglicherweise giftig.
- In die USV dürfen keine Flüssigkeiten und/oder andere Fremdkörper gelangen.
- Batterien/Akkus können Verletzungen durch Stromschläge und hohe Kurzschlussströme verursachen.

Beim Umgang mit Batterien und Akkus sind die folgenden Sicherheitsvorkehrungen zu beachten:

- Legen Sie Uhren, Ringe und andere Metallgegenstände ab.
- Verwenden Sie Werkzeuge mit isolierten Griffen.
- Tragen Sie Gummi-Handschuhe und -schuhe
- Legen Sie keine Werkzeuge oder Metallgegenstände auf die Batterien/Akkus.
- Vor dem Anschließen oder Entfernen der Batterie-/Akkuklemmen muss die Batterie/der Akku von der Stromquelle getrennt werden.

- Die Wartung der Akkus/Batterien sollte von Fachleuten ausgeführt und überwacht werden, die mit Akkus/Batterien und den notwendigen Vorsichtsmaßnahmen vertraut sind.
- Wenn Sie Akkus/Batterien austauschen, verwenden Sie ausschließlich Batterien oder Akkus desselben Typs und derselben Anzahl.
- Die Steckdose für die USV sollte in der Nähe des Geräts liegen und leicht erreichbar sein. Das USV-Stromkabel muss aus Sicherheitsgründen mit einer geerdeten Steckdose verbunden werden.
- Die maximale Umgebungstemperatur sollte 40˚

BELKIN

Accunoodvoeding met spanningsbeveiliging

BELKIN

www.belkin.com

Technische ondersteuning
Europa: www.belkin.com/support

Belkin Ltd.
Express Business Park
Shipton Way, Rushden
NN10 6GL, Verenigd Koninkrijk

Belkin SAS
130 rue de Silly
92100 Boulogne-Billancourt,
Frankrijk

Belkin GmbH
Hanebergstraße 2
80637 München
Duitsland

Belkin Iberia
C/ Anabel Segura, 10 planta baja, Of. 2
28108, Alcobendas, Madrid
Spanje

Belkin Italy & Greece
Via Carducci, 7
20123 Milaan
Italië

Belkin B.V.
Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk,
Nederland

© 2007 Belkin International, Inc. Alle rechten voorbehouden. Alle handelsnamen zijn gedeponeerde handelsmerken van de betreffende rechthebbenden. Mac, Mac OS, Apple en AirPort zijn handelsmerken van Apple Inc. die gedeponeerd zijn in de Verenigde Staten en in andere landen. Microsoft, NT, Windows en Windows Vista zijn in de Verenigde Staten en/of andere landen gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van Microsoft Corporation.

P73996ev

BELKIN®

Accunoodvoeding met spanningsbeveiliging

Handleiding

F6H400evUSB F6H600evUSB

Inleiding

Hartelijk dank voor het kopen van een accunoodvoeding met spanningsbeveiliging. Elk jaar zijn er tal van stroomstoringen (veroorzaakt door mens en natuur) die een gevaar betekenen voor uw elektronische apparatuur thuis en op kantoor. Problemen met de netvoeding brengen uw hardware, software en data in gevaar. Accunoodvoedingen van Belkin zorgen voor een continue stroomtoevoer en beschikken over geavanceerde voorzieningen.

Inhoud van de verpakking

U moet het volgende hebben ontvangen:

- **1 – Accunoodvoeding**
- **1 – Installatie-cd met Belkin Automatic Power Management-software (hierna Belkin APM-software genoemd)**
- **1 – USB-kabel**
- **1 – CD**

Systeemvereisten

De accunoodvoeding kan zonder de software worden gebruikt samen met elke computer met een 17-inch CRT- of LCD-beeldscherm. Het is niet nodig de software te installeren om de uitgangen van de accunoodvoeding te gebruiken.

Als u volledig van de accunoodvoeding met de bijbehorende software wilt profiteren, moet uw computer een van de volgende besturingssystemen gebruiken:
Windows XP / 2003 / 2000 / ME / 98 / NT 4.0 (SP6) of Linux. Bovendien moet de computer een USB-poort hebben.

Overzicht | Eigenschappen en functies

Inspecteer het apparaat zorgvuldig bij ontvangst en vóór installatie. Controleer of er niets beschadigd is.

De accunoodvoeding heeft drie lampjes. Bij elk lampje staat een stroompictogram. Bestudeer de tabel. Dit zal u helpen bij het gebruik van de accunoodvoeding.

Statuslampje	Toestand	Betekenis
Netvoeding	Groen - brandt continu	Het apparaat werkt en geeft netvoeding door aan de aangesloten apparatuur.
Accuvoeding Laag accupeil	* Geel - knippert	Wanneer het apparaat is overgeschakeld op accuvoeding: 1. Het lampje knippert elke 5 seconden als accuvoeding wordt gebruikt. 2. Het lampje knippert snel (elke seconde) als de accu bijna leeg is.
Storing	Rood - brandt continu	Het lampje blijft branden en u hoort een geluidssignaal als er een storing is.

Overzicht | Belangrijke veiligheidsinstructies

Bewaar deze handleiding goed!

Deze handleiding bevat belangrijke bedieningsinstructies en garantie-informatie voor uw accunoodvoeding.

Bewaar het verpakkingsmateriaal of lever het in!

De verpakking van het apparaat is zorgvuldig ontworpen ter bescherming bij het transport en de aflevering. Dit materiaal komt goed van pas als u het apparaat op een gegeven moment voor service moet terugsturen. Transportschade wordt niet door de garantie van Belkin gedekt.

Overzicht | Bovenkant

1. Uitgangen met noodvoeding

Sluit op deze uitgangen datagevoelige apparatuur zoals een computer, monitor en een externe schijf aan. Bij stroomstoringen schakelt het apparaat automatisch over op accuvoeding. Als het apparaat is uitgeschakeld, staat op deze uitgangen geen spanning (van elektriciteitsnet of accu). (Op de uitgangen voor accuvoeding mogen geen spanningsbeveiligers of stekkerdozen worden aangesloten.)

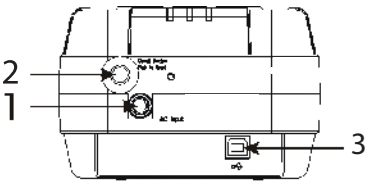
Waarschuwing: Sluit nooit een laserprinter of scanner op de uitgangen voor noodvoeding aan samen met andere computerapparatuur.

Dit kan tot overbelasting van het apparaat leiden.

2. De aan/uit-knop heeft 2 functies:

1. Apparaat aanzetten. Houd de knop minstens twee seconden ingedrukt. Het groene lampje gaat branden.
2. Koude start. Als de accu opgeladen is, werkt het apparaat zonder verbonden te zijn met een stopcontact. Houd de knop minimaal twee seconden ingedrukt om het apparaat aan te zetten.

Overzicht | Zijkant



Afb. 1

1. Netvoedingskabel (nummer 1 in afbeelding 1)

De netvoedingskabel voorziet de accunoodvoeding van stroom.

2. Netzekering (stroomonderbreker, nummer 2 in afbeelding 1)

Bij overbelasting zorgt deze zekering ervoor dat de netvoeding wordt uitgeschakeld. U schakelt de netvoeding weer in door eerst de knop van de stroomonderbreker in te drukken voor een reset en vervolgens de aan/uit-knop in te drukken.

3. USB-communicatiepoort (nummer 3 in afbeelding 1)

Het apparaat heeft ook een USB-poort. U kunt de kabel aansluiten en de software installeren, waardoor het apparaat met de computer wordt verbonden (niet verplicht). Het apparaat geeft accunoodvoeding ook zonder dat de kabel en software worden gebruikt, alleen kunt u in dit geval de mogelijkheden van het apparaat op het gebied van gegevensbeheer niet gebruiken.

Overzicht | Alarm

Accuvoeding (langzaam alarm)

Wanneer het apparaat overschakelt op accuvoeding, licht het gele lampje op en geeft het apparaat een hoorbaar alarmsignaal. Het alarm stopt wanneer het apparaat terugschakelt naar normale netvoeding.

Accuvermogen te laag (snel alarm)

Wanneer het apparaat is overgeschakeld op accuvoeding en de accuspanning loopt terug, geeft het apparaat een snel herhaald piepsignaal totdat het apparaat wordt uitgeschakeld doordat de accu leeg is of totdat het apparaat terugkeert naar netvoeding.

Storing (continu alarm)

Bij een storing in het apparaat is een continu alarmsignaal te horen als waarschuwing dat er sprake is van een storing. Koppel alle aangesloten apparatuur af voordat u de apparatuur controleert.

Overzicht | Opslag

Opslagcondities

Bewaar het apparaat afgedekt en rechtop met volledig opgeladen accu op een koele, droge plaats. Laad het apparaat ten minste twaalf (12) uur op voordat u het apparaat opbergt.

Langdurige opslag

Bij langdurige opslag in een ruimte met een omgevingstemperatuur tussen -15 en +30 °C moet de accu van het apparaat elke zes (6) maanden worden opgeladen. Bij langdurige opslag in een ruimte met een omgevingstemperatuur tussen +30 en 45 °C moet de accu van het apparaat elke drie (3) maanden worden opgeladen.

Let op:

Overzicht | Technische gegevens

Model			F6H400ukUSB F6H400exUSB F6H400evUSB	F6H600ukUSB F6H600exUSB F6H600evUSB
Capaciteit	VA/W		400 VA/200 W	600 VA/300 W
In	Spanning		220/230/240 V AC	
	Frequentie		50/60 Hz	
	Max. ingangsstroom		5 A	
	Fase		Enkel	
Uit (stroomomvormer)	Spanningsbereik		220/230/240 V AC + 10%	
	Frequentie		50 Hz of 60 Hz + 1 Hz	
	Max. uitgangsstroom		5 A	
	Golfvorm		Gemodificeerde sinusgolf	
Omschakeltijd	Normaal		2-6 ms	
Accu	Accutype		12V4.5Ahx1	12V5Ahx1
	Tijd op accuvoeding voor een pc met monitor (meestal 100 W)		6-11 minuten	10-15 minuten
	Laadtijd		16 uur max. (opladen tot 90% capaciteit)	
Aanduiding	LED		Ingeschakeld, accuvoeding, storing	
Geluidsalarm	Accumodus		Signaal elke 5 seconden	
	Laag accupeil		Signaal elke seconde	
	Overbelast		Signaal elke 0,5 seconde	
	Storing		Signaal continu	
Beveiliging	Volledig		Overbelasting, overmatig laden, spanningspieken op modem-/telefoonlijn, en kortsluiting	
Afmetingen	Afmetingen (D x B x H)		352 mm * 134 mm * 86 mm	
	Nettogewicht		2,9 kg	
	Schuko	Frankrijk / Verenigd Koninkrijk	Vier uitgangen voor spanningsbeveiliging met accuvoeding	
Omgevingsfactoren	Bedrijfstemperatuur		0 - 40 °C	
	Relatieve vochtigheid		0-90%	

Wijzigingen voorbehouden.

Installeren

Let op: Inspecteer het apparaat zorgvuldig vóór installatie.
Controleer of er niets beschadigd is.

A. Aansluiten op het lichtnet

Steek de stekker van de netvoedingskabel in het stopcontact. Verder mag er niets op het apparaat aangesloten zijn. Controleer of het lampje voor storingen in de bedrading oplicht. Zo ja, laat de bedrading dan nakijken door een elektricien.

B. Accu opladen

Het beste is de accu vóór het eerste gebruik gedurende twaalf uur op te laden. De accu van het apparaat wordt continu geladen zolang het op het lichtnet aangesloten is.

C. Apparaat inschakelen

Schakel het apparaat in door de aan/uit-knop ongeveer twee seconden ingedrukt te houden.
Het groene lampje licht op.

D. Apparaten aansluiten

Sluit de apparaten aan op de stopcontacten aan de bovenzijde. Als u de accuvoeding als hoofdschakelaar wilt gebruiken, moeten alle erop aangesloten apparaten ingeschakeld zijn.

Waarschuwing: Sluit nooit een laserprinter of scanner op de uitgangen voor noodvoeding aan samen met andere computerapparatuur. Op het moment waarop een laserprinter of scanner aan het werk wordt gezet, wordt veel meer stroom verbruikt. Hierdoor kan de accunoodvoeding overbelast worden.

E USB-poort aansluiten

Via de USB-poort kan een signaal worden doorgegeven aan Windows. Om volledig te profiteren van de Belkin Automatic Power Management-software moet u het apparaat op uw computer aansluiten. Sluit de USB-kabel aan op het apparaat en vervolgens op de USB-poort van de computer.

F. Belkin APM-software installeren

a) Platforms die door de Belkin APM-software worden ondersteund.

De volgende besturingssystemen staan in alfabetische volgorde:

- AIX 4.3.3, 5.1, 5.2
- Compaq Tru64 Alpha
- FreeBSD x86
- HP-UX 11.x, 11i.x
- Linux
- Mac PPC OS X
- SCO UnixWare 7.1.1, 7.1.3, SCO Unix 8.0 en SCO OpenServer 5.0.6, 5.0.7
- SGI Irix 6.5.x
- Solaris / Sparc 2.6, 7, 8, 9 en Solaris / Intel 2.6, 7, 8, 9
- Windows XP / 2003 / 2000 / ME / 98 / NT 4.0 (SP6).

b) Installatie van de Belkin Automatic Power Management-software.

Windows

- Start setup.exe in de map \Windows\Disk1\InstData\VM\ van de cd om het installatieprogramma te starten.
- Lees de informatie die wordt gegeven en klik op "Next" (Volgende).
- Controleer de installatieopties die u hebt geselecteerd. Als de opties correct zijn, klikt u op "Install" (Installeren) om de installatie te starten.
- Zodra de installatie is voltooid, klikt u op "Done" (Gereed).

Mac OS X

- Start setup.app in de map \MacOXS\Disk1\InstData\ van de cd om het installatieprogramma te starten.
- Lees de informatie die wordt gegeven en klik op "Next" (Volgende).
- Controleer de installatieopties die u hebt geselecteerd. Als de opties correct zijn, klikt u op "Install" (Installeren) om de installatie te starten.
- Zodra de installatie is voltooid, klikt u op "Done" (Gereed).

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Voedingslampje brandt niet.	Aan/uit-knop niet ingedrukt of korter dan twee seconden ingedrukt.	Houd de aan/uit-knop langer dan twee seconden ingedrukt.
Apparaat gaat niet aan.	Accuspanning te laag.	Laad het apparaat 24 uur op.
	UPS-storing.	Neem contact op met de afdeling Technische Ondersteuning van Belkin (techsupp@belkin.com).
Apparaat altijd op accuvoeding.	Netkabel los.	Steek de netvoedingskabel weer in het stopcontact.
	Netzekering geactiveerd.	Reset de zekering.
	Stroomstoringen opgetreden.	Normaal bedrijf.
Voedingsreserve erg kort.	Accu niet volledig opgeladen.	Laad het apparaat 24 uur op.
	Apparaat overbelast.	Koppel apparatuur los die niet per se aangesloten hoeft te zijn.
	UPS-storing.	Neem contact op met de afdeling Technische Ondersteuning van Belkin (techsupp@belkin.com).

Belangrijke veiligheidsinstructies

Lees de volgende informatie goed door en bewaar deze handleiding voor later. Wanneer u deze instructies niet opvolgt, kan dit uw leven of gezondheid, evenals de werking van de apparatuur en de veiligheid van uw gegevens, in gevaar brengen.

- Sluit dit apparaat niet aan op een andere accunoodvoeding, een voedingkast, spanningsbeveiliger, verlengsnoer of stekkerdoos.
- Gevaar voor elektrische schokken. Warmteafvoerende onderdelen staan onder spanning. Koppel het apparaat los voordat u onderhoud uitvoert.
- Gevaar voor elektrische schokken. Het apparaat krijgt stroom uit meer dan één bron.

U moet alle bronnen van wissel- en gelijkspanning ontkoppelen om dit apparaat volledig van elke vorm van spanning te ontdoen, voordat u onderhoud uitvoert.

- Gevaar voor elektrische schokken. De spanningvoerende onderdelen in dit apparaat staan altijd onder accuspanning, ook wanneer de netvoedingskabel is aangesloten.
- Gevaar voor elektrische schokken. Behuizing niet openen. Bevat geen onderdelen die de gebruiker kan vervangen.

Laat het onderhoud over aan deskundige servicemonteurs.

- De totale lekstroom van de accunoodvoeding en de daarop aangesloten apparatuur mag niet hoger zijn dan 3,5 mA.
- Gooi accu's niet in het vuur. Hierdoor kunnen ze namelijk exploderen.
- Open of beschadig de accu niet. Gemorste electrolyt is schadelijk voor huid en ogen, en kan giftig zijn.
- Laat geen vloeistoffen en/of andere vreemde voorwerpen in het apparaat komen.
- Accu's kunnen gevaar opleveren door elektrische schokken en krachtige kortsluiting.

Neem bij het werken met accu's de volgende voorzorgsmaatregelen in acht:

- Doe uw horloge, ringen en andere metalen voorwerpen af.
- Gebruik gereedschap met geïsoleerde handgrepen.
- Draag rubber handschoenen en schoeisel.
- Leg geen gereedschap of metalen voorwerpen boven op een accu.
- Koppel de laadstroom los voordat u een accu aansluit of losmaakt.

- Onderhoud van accu's moet worden uitgevoerd of gecontroleerd door personen die over de juiste kennis van accu's en de te nemen voorzorgsmaatregelen beschikken.
- Vervang een accu altijd door een exemplaar van hetzelfde type. Vervang altijd hetzelfde aantal of gebruik altijd hetzelfde batterypack.
- Het stopcontact waaruit de accunoodvoeding zijn stroom krijgt, moet zich in de buurt van de noodvoeding bevinden en moet gemakkelijk bereikbaar zijn. Om veiligheidsredenen moet de netvoedingskabel van de accunoodvoeding worden aangesloten op een geaard stopcontact.
- De maximaal toegestane omgevingstemperatuur bedraagt 40 C˚

BELKIN®

Batería de seguridad con protección contra sobretensiones

BELKIN®

www.belkin.com

Asistencia técnica de Belkin
Europa: www.belkin.com/support

Belkin Ltd.
Express Business Park
Shipton Way, Rushden
NN10 6GL (Reino Unido)

Belkin SAS
130 rue de Silly
92100 Boulogne-Billancourt
(Francia)

Belkin GmbH
Hanebergstrasse 2
80637 Munich
Alemania

Belkin Iberia
C/ Anabel Segura, 10 planta baja, Of. 2
28108, Alcobendas, Madrid
España

Belkin Italy & Greece
Via Carducci, 7
Milán 20123
Italia

Belkin B.V.
Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk (Países Bajos)

© 2007 Belkin International, Inc. Todos los derechos reservados. Todos los nombres comerciales son marcas registradas de los respectivos fabricantes mencionados. Mac, Mac OS, Apple y AirPort son marcas registradas de Apple Computer, Inc., registrado en EE.UU. y otros países. Windows, NT, Microsoft y Windows Vista son marcas registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation registradas en Estados Unidos y otros países.

P73996ev

BELKIN®

Batería de seguridad con protección contra sobretensiones

Manual del usuario

F6H400evUSB F6H600evUSB

Introducción

Gracias por adquirir la batería de seguridad con protección contra sobretensiones (la unidad). Todos los años, con cierta frecuencia, se producen anomalías en el suministro eléctrico por causas naturales o provocadas por el hombre y pueden afectar a los dispositivos electrónicos de su hogar u oficina. Estos problemas de alimentación ponen en peligro su hardware, software y datos. Las baterías de seguridad de Belkin ofrecen una alimentación ininterrumpida (UPS) con características avanzadas que las sitúan en la cabeza del mercado.

Contenido del paquete

Deberá haber recibido lo siguiente:

- **1 – Unidad de batería de seguridad**
- **1 – CD de instalación con el software APM de Belkin (Automatic Power Management, gestión de alimentación automática)**
- **1 – Cable USB**
- **1 – CD**

Requisitos del sistema

La batería de seguridad puede utilizarse sin software ni ordenador, con un monitor de 17" CRT o LCD. No es preciso que el software se encuentre instalado para poder utilizar las salidas con sistema de seguridad por batería.

"Para sacar el máximo partido a la batería de seguridad y a su software, su ordenador deberá poder poner en funcionamiento uno de los siguientes sistemas operativos:
Windows XP / 2003 / 2000 / ME / 98 / NT 4.0 (SP6) o Linux, y tener un puerto USB.

Generalidades | Características y funciones

Antes de la instalación, inspeccione la unidad en el momento de la recepción. Asegúrese de que no exista ningún elemento dañado.

Su batería de seguridad tiene tres indicadores LED. Cada indicador está marcado con un ícono de energía; familiarícese con esta tabla, ya que le servirá de apoyo para la utilización de su batería de seguridad.

Indicador	Condición	Significado
En línea	Verde permanente	La unidad está en funcionamiento y suministrando red eléctrica a las cargas conectadas.
En batería Batería baja	* Amarillo Intermitente	Cuando la unidad está funcionando con la batería: 1. La luz parpadea cada 5 segundos si la unidad está funcionando en modo Batería. 2. La luz se ilumina rápidamente cada segundo si la batería de la unidad está casi descargada. .
Fallo del UPS	Rojo permanente	El LED se ilumina de forma permanente y el zumbador emite un pitido si aparece un fallo.

Generalidades | Instrucciones importantes de seguridad

Por favor, conserve este manual del usuario.

Contiene importantes instrucciones de funcionamiento e información de garantía relacionadas con su batería de seguridad.

¡Por favor, conserve o recicle los materiales del embalaje!

El empaquetado de la unidad ha sido diseñado con gran atención para proporcionar protección durante el envío. Estos materiales son de valor inestimable si alguna vez tiene que devolver la unidad para su reparación. Los daños provocados durante el transporte no están cubiertos por la garantía.

Generalidades | Panel superior

1. Tomas de batería de seguridad

Los equipos con datos sensibles, tales como ordenador, monitor y unidad de disco externa, deberían ser alimentados desde estas salidas de corriente. El suministro de energía desde la batería está garantizado en el caso de un apagón de corriente. La energía (de la red eléctrica o de la batería) no llega a estas salidas cuando la unidad está apagada. (No conecte protectores contra aumentos de tensión ni regletas de energía a las salidas con sistema de seguridad por batería).

Advertencia: Nunca conecte una impresora láser o un escáner en las tomas de salida con respaldo al mismo tiempo que otros equipos de ordenador.

Hacerlo podría sobrecargar la unidad.

2. El botón "On/Off" tiene 2 funciones:

1. Enciende su ordenador. Presione el botón por lo menos durante 2 segundos. La luz verde se iluminará.
2. Función de arranque en frío. Si la batería está cargada, la unidad funciona sin estar conectada a una toma de corriente. Presione y sujete la llave por lo menos durante dos segundos a fin de encender la unidad.

Generalidades | Panel lateral

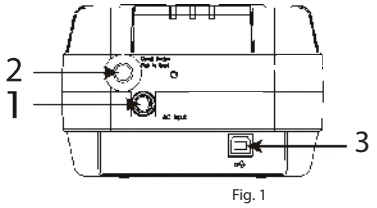


Fig. 1

1. Cable de Alimentación de Entrada de CA (Ver #1 en la Fig. 1)

Suministra energía a su batería de seguridad.

2. Interruptor de CA (Interruptor de circuito, ver #2 en la Fig. 1)

Si se produce una sobrecarga de energía, el interruptor de circuito activará la unidad para que ésta apague la corriente CA. Para restablecer la energía, presione el botón del interruptor de circuito para reiniciar y luego presione el botón de Encendido.

3. Puerto de comunicación USB (ver #3 en la Fig. 1)

La unidad viene con un Puerto de comunicación USB. La instalación del cable y del software Bulldog Plus, que permite a la unidad conectarse a su ordenador, es opcional. La unidad proporcionará alimentación de seguridad estén o no el cable y el software instalados, pero sin ellos no podrá utilizar las prestaciones de gestión de datos del producto.

Generalidades | Alarmas

Sistema de seguridad (alarma lenta)

Cuando la unidad está en modo "Respaldo" (funcionando con batería), el LED AMARILLO se ilumina y la unidad emite una alarma audible. La alarma se detiene cuando la unidad retorna a la operación normal en línea.

Batería baja (alarma rápida)

En el modo "respaldo", cuando la energía de la batería empieza a agotarse, la unidad comienza a emitir un pitido rápido hasta apagarse debido a la descarga de la batería o hasta retornar al funcionamiento normal.

Fallo (alarma continua)

Cuando la unidad falla, emite una alarma audible continua para avisar del fallo. Desconecte el equipo antes de proceder a la revisión del mismo.

Generalidades | Almacenamiento

Condiciones de almacenamiento

Almacene la unidad tapada y en posición vertical en un lugar fresco y seco con la batería cargada por completo. Antes de almacenarla, cargue la unidad durante al menos doce (12) horas.

Almacenamiento prolongado

Durante el almacenamiento prolongado en entornos en los que la temperatura sea de +5° F a +86° F, cargue la batería de la unidad cada seis (6) meses. Durante el almacenamiento prolongado en entornos en los que la temperatura sea de +86° F a +113° F, cargue la batería de la unidad cada tres (3) meses.

Nota:

Generalidades | Especificaciones técnicas

Modelo			F6H400ukUSB F6H400exUSB F6H400evUSB	F6H600ukUSB F6H600exUSB F6H600evUSB
Capacidad	VA/W		400 VA / 200 W	600 VA / 300 W
Entrada	Voltaje		220/230/240 V CA	
	Frecuencia		50/60 Hz	
	Corriente máxima de entrada		5 A	
	Fase		Única	
Salida (Modo invertidor)	Alcance de voltaje		220/230/240 V CC+10%	
	Frecuencia		50 Hz o 60 Hz + 1 Hz	
	Corriente máxima de salida		5 A	
	Forma de onda		Onda sinusoidal modificada	
Tiempo de transferencia	Normal		2-6 ms	
Batería	Tipo de batería		12 V 4.5 Ah x 1	12 V 5 Ah x 1
	Tiempo de reserva de carga de PC con monitor (Normal 100 W)		6-11 Minutos	10-15 Minutos
	Tiempo de recarga		16 horas máximo (recarga hasta el 90% de la capacidad)	
Pantalla:	LED		Encendido, protección por batería, fallo	
Alarma sonora	Modo de batería		Sonido cada 5 segundos	
	Batería baja		Sonido cada segundo	
	Sobrecarga		Sonido cada 0,5 segundos	
	Fallo		Sonido continuo	
Protección	Protección completa		Sobrecarga, protección de picos de tensión para módem/ línea de teléfono y protección de circuito corto	
Características físicas:	Dimensiones (fondo x ancho x alto)		352 mm*134 mm*86 mm	
	Peso neto		2,9 Kg	
	Shucko / Francia / RU		4 tomas para protección contra picos de tensión con seguridad por batería	
Entorno	Temperatura de funcionamiento:		0-40°C	
	Humedad de funcionamiento		0-90%	

Todas las especificaciones pueden ser objeto de modificación sin previo aviso.

Instalación

Nota: Antes de la instalación, por favor, inspeccione la unidad.
Asegúrese de que ninguno de los elementos del interior del paquete se encuentre dañado.

A. Conectar a la Red Eléctrica de CA

Conecte el cable de CA a una toma de pared. Asegúrese de que no haya ningún dispositivo conectado a la unidad. Compruebe si el indicador "FALLO EN EL CABLEADO LOCAL" está encendido. Si está encendido, haga que un electricista inspeccione el cableado de la red eléctrica.

B. Cargar la Batería

Para obtener mejores resultados, cargue la batería durante doce horas antes de la primera utilización. La unidad carga la batería siempre que se encuentra conectada a la red eléctrica.

C. Encender la unidad

Encienda su unidad presionando el botón de Encendido/Apagado durante aproximadamente 2 segundos. Se encenderá la luz indicadora verde.

D. Conectar los Dispositivos de Alimentación

Conecte sus dispositivos a las salidas de CA de la unidad. Para utilizar la unidad como un conmutador maestro de encendido/apagado, asegúrese de que todas las cargas estén conectadas.

Advertencia: Nunca conecte una impresora láser o un escáner en las tomas de salida con respaldo al mismo tiempo que otros equipos del ordenador. Una impresora láser o un escáner consumen mucha más energía cuando están en uso que cuando están parados. Esto puede provocar una sobrecarga en la unidad.

E. Conecte el puerto de comunicación USB

Se suministra un puerto USB que retransmite la señal para establecer comunicación con Windows. Para sacar el máximo partido al software de gestión de la alimentación automática, será preciso que conecte la unidad a su ordenador. Conecte el cable USB a la unidad y después, conecte el otro extremo al puerto USB de su ordenador.

F. Instale el software APM de Belkin

a) Plataformas compatibles con el software APM de Belkin.

Los sistemas operativos siguientes (SO) en orden alfabético:

- AIX 4.3.3, 5.1, 5.2
- Compaq Tru64 Alpha
- FreeBSD x86
- HP-UX 11.x, 11i.x
- Linux
- Mac PPC OSX
- SCO UnixWare 7.1.1, 7.1.3, SCO Unix 8.0, y SCO OpenServer 5.0.6, 5.0.7
- SGI Irix 6.5.x
- Solaris / Sparc 2.6, 7, 8, 9 , y Solaris / Intel 2.6, 7, 8, 9
- Windows XP / 2003 / 2000 / ME / 98 / NT 4.0 (SP6).

b) Pasos para la instalación del software de gestión de la alimentación automática de Belkin.

Para Windows

- Ejecute setup.exe en el directorio \Windows\Disk1\InstData\VM\ del CD para empezar el programa de instalación.
- Lea la información que se le suministra y clique sobre "Next" (Siguiente).
- Repase las opciones de instalación que ha seleccionado. Si las opciones son correctas clique sobre "Install" (Instalar) para comenzar la instalación.
- Cuando el programa de instalación se haya completado, haga click sobre "Done" (Hecho).

Para Mac OS X

- Ejecute setup.app en el directorio \MacOXS\Disk1\InstData\ del CD para empezar el programa de instalación.
- Lea la información que se le suministra y clique sobre "Next" (Siguiente).
- Repase las opciones de instalación que ha seleccionado. Si las opciones son correctas clique sobre "Install" (Instalar) para comenzar la instalación.
- Cuando el programa de instalación se haya completado, haga click sobre "Done" (Hecho).

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
El LED de encendido no está iluminado	Botón Encendido / Apagado no pulsado o pulsado durante menos de 2 segundos	Pulse el botón de Encendido/Apagado durante más de 2 segundos
La unidad no se encenderá.	Tensión de la batería demasiado baja	Cargue la unidad durante 24 horas
	Fallo del UPS	Póngase en contacto con la asistencia técnica de Belkin a través de techsupp@belkin.com
Launidad está siempre en modo batería	Cable de alimentación suelto	Vuelva a conectar el cable de alimentación
	El interruptor de CA se ha activado	Reinicie el interruptor
	Se han producido anomalías en la alimentación	Operaciones normales
El tiempo de protección por batería es demasiado breve	La batería no está cargada completamente	Cargue la unidad durante 24 horas
	La unidad está sobrecargada	Elimine las cargas de alimentación no necesarias (dispositivos)
	Fallo del UPS	Póngase en contacto con la asistencia técnica de Belkin a través de techsupp@belkin.com

Instrucciones importantes de seguridad

Por favor, lea la información siguiente cuidadosamente y guarde este manual para futuras consultas. No tener en cuenta estas notas de seguridad puede poner en peligro su vida o su salud, así como el funcionamiento del equipo y la seguridad de sus datos.

- No conecte este producto a otra batería de seguridad, regleta de alimentación, protector contra picos de tensión, cable extensor o adaptador doble.
- Riesgo de descarga eléctrica. Los disipadores de calor son peligrosos. Desconecte la unidad antes de realizar un mantenimiento.
- Riesgo de descarga eléctrica. Esta unidad recibe corriente desde más de una fuente.

Se requiere desconectar las fuentes de CA y la fuente de CC para desenergetizar la unidad antes de realizar el mantenimiento.

- Riesgo de descarga eléctrica. Existen peligrosas piezas con corriente en esta unidad que son abastecidas de corriente mediante la batería incluso cuando el cable de alimentación está desconectado.
- Riesgo de descarga eléctrica. No quite la tapa. No hay piezas a las que deba tener acceso el usuario en el interior.

Para el mantenimiento, diríjase al personal especializado.

- La corriente total de escape del UPS y de los equipos conectados no debe superar los 3,5 mA.
- No ponga las baterías cerca del fuego ya que podrían explotar.
- No abra ni dañe la batería. El electrolito liberado es dañino para la piel y los ojos. Puede ser tóxico.
- No deje líquidos ni otro tipo de materiales en el UPS.
- La batería puede suponer un riesgo de descarga eléctrica y de elevada corriente de cortocircuito.

Será preciso tener en cuenta las siguientes precauciones cuando se manejen baterías:

- Quítese relojes, anillos u otros objetos de metal.de las manos
- Utilice herramientas con mangos aislantes.
- Lleve botas y guantes de goma
- No coloque herramientas ni objetos de metal encima de las baterías
- Desconecte la fuente de alimentación de carga antes de conectar o desconectar el terminal de batería.

- El mantenimiento de las baterías debe realizarlo y supervisarlo personal con conocimiento sobre las baterías y sobre las precauciones a tomar.
- Cuando se sustituyan las baterías, debe hacerse con el mismo tipo y el mismo número.
- La toma de corriente principal que alimenta el UPS debe estar cerca del mismo y ser fácilmente accesible. El cable de alimentación del UPS debe estar conectado a una toma de tierra por razones de seguridad.
- La temperatura ambiente máxima es de 40 ˚C

BELKIN®

Batteria di backup con presa filtrata

BELKIN®

www.belkin.com

Assistenza tecnica Belkin
Europa: www.belkin.com/support

Belkin Ltd.
Express Business Park
Shipton Way, Rushden
NN10 6GL, Regno Unito

Belkin SAS
130 rue de Silly
92100 Boulogne-Billancourt,
Francia

Belkin GmbH
Hanebergstrasse 2
80637 Monaco di Baviera
Germania

Belkin Iberia
C/ Anabel Segura, 10 planta baja, Of. 2
28108, Alcobendas, Madrid
Spagna

Belkin Italy & Greece
Via Carducci, 7
20123 Milano
Italia

Belkin B.V.
Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk, Paesi
Bassi

© 2007 Belkin International, Inc. Tutti i diritti riservati. Tutti i nomi commerciali sono marchi registrati dei rispettivi produttori indicati. Mac, Mac OS, Apple e AirPort sono marchi commerciali della Apple, Inc., registrati negli USA e in altri Paesi. Windows, NT, Microsoft e Windows Vista sono marchi commerciali o marchi registrati della Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.

P73996ev

BELKIN®

Batteria di backup con presa filtrata

Manuale utente

F6H400evUSB F6H600evUSB

Introduzione

Grazie per aver acquistato la Batteria di Backup con presa filtrata (l'unità). Ogni anno, frequenti eventi naturali e disturbi all'alimentazione causati dall'uomo mettono a repentaglio l'alimentazione delle apparecchiature elettroniche in casa o in ufficio. Tali problemi di potenza mettono in pericolo hardware, software e dati. La Batteria di Backup con presa filtrata fornisce alimentazione (UPS) con continuità assoluta grazie alle caratteristiche avanzate.

Contenuto della confezione

Contenuto della confezione:

- **1 – Unità con Batteria di Backup**
- **1 – Il CD di installazione contiene il software di gestione automatica dell'alimentazione Belkin (software APM Belkin)**
- **1 – Cavo USB**
- **1 – CD**

Requisiti di sistema

Si può usare la batteria di backup senza l'ausilio del software su qualsiasi computer che disponga di un monitor CRT o LCD da 17". Inoltre, non è necessario avere installato il software per utilizzare le prese della batteria di backup.

Per utilizzare appieno la batteria di backup ed il suo software, occorre un computer con uno dei seguenti sistemi operativi:
Windows XP / 2003 / 2000 / ME / 98 / NT 4.0 (SP6) o Linux, e dispone di porte USB.

Descrizione generale | Funzioni e Caratteristiche

Controllare l'unità al momento della ricezione e prima dell'installazione. Accertarsi che non vi siano parti danneggiate.

La batteria di backup dispone di tre indicatori LED. Ognuno è contrassegnato da un'icona di alimentazione, leggere attentamente il diagramma per avere un ausilio nell'utilizzo della batteria di backup.

Indicatore	Stato	Significato
In linea	Verde fisso	L'unità è funzionante ed eroga corrente al circuito di carico collegato.
Batteria carica Livello batteria basso	*Giallo lampeggiante	Quando l'unità eroga corrente dalla batteria: 1. se l'unità opera in modalità batteria, la spia lampeggia ogni 5 secondi. 2. Quando la batteria dell'unità è quasi del tutto esaurita, la spia si accende rapidamente ogni secondo. .
Guasto della batteria di backup	Rosso fisso	Quando si riscontra un guasto il LED emette una luce fissa e il cicalino di allarme emette segnali acustici.

Descrizione generale | Istruzioni di sicurezza importanti

Conservare questo manuale

Contiene importanti istruzioni sull'uso e informazioni sulla garanzia relative alla batteria di backup.

Conservare o riciclare i materiali di imballaggio!

L'imballaggio della batteria è stato realizzato con molta cura per proteggere il prodotto durante la spedizione e la consegna. Questi materiali potrebbero ritornare utili, qualora fosse necessario rispedire l'unità per riparazioni o assistenza tecnica. I danni riportati durante il trasporto non sono coperti dalla garanzia.

Descrizione generale| Pannello superiore

1. Prese della batteria di backup

Collegare a queste prese soltanto i dispositivi contenenti dati sensibili, quali computer, monitor e unità esterne. L'alimentazione della batteria viene erogata automaticamente nel caso di interruzione dell'alimentazione di rete. L'alimentazione (CA o batteria) non viene erogata a queste prese quando l'unità è spenta. (Non collegare prese filtrate o prese multiple alle prese della batteria di backup).

Attenzione: non collegare mai una stampante laser o uno scanner alle prese di backup insieme ad altri dispositivi per computer.

In questo modo si può sovraccaricare l'unità.

2. Il pulsante "On/Off" presenta 2 funzioni:

1. Accendere l'unità. Premere il pulsante per almeno due secondi. Si accende la luce verde.
2. Funzione di avvio a freddo. Se la batteria è carica, questa funzionerà senza bisogno di collegarla ad una presa elettrica. Per avviare l'unità premere e tenere premuto il pulsante per almeno due secondi.

Descrizione generale| Pannello laterale

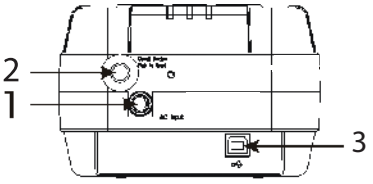


Fig .1

1. Cavo di alimentazione AC (Vedere n° 1 della fig. 1)

Fornisce alimentazione alla batteria di backup.

2. Interruttore CA (Interruttore di circuito; vedere n° 2 della fig. 1)

Nel caso di un sovraccarico di corrente, l'interruttore di circuito causa l'interruzione dell'alimentazione CA. Per ripristinare l'alimentazione, premere il pulsante dell'interruttore di circuito in posizione di reset, quindi premere il pulsante di alimentazione "Power".

3. Porta di comunicazione USB (Vedere n° 3 della fig. 1)

L'unità dispone di una porta di comunicazione USB. Installazione del cavo e del software Bulldog Plus, che consente all'unità di collegarsi al computer, è opzionale. L'unità fornisce alimentazione di backup, anche se il cavo non è inserito e il software non è installato, tuttavia, senza di essi, non sarà possibile utilizzare le funzioni relative alla gestione dati delll'unità.

Descrizione generale | Allarmi

Backup (Allarme lento)

Quando l'unità è in modalità di "backup" (alimentazione a batteria), il LED GIALLO si illuminerà e l'unità emetterà un segnale acustico. L'allarme si arresterà quando l'unità riprenderà il normale funzionamento in linea.

Batteria scarica (allarme rapido)

Quando la batteria si trova in modalità di "backup" e l'energia inizia ad abbassarsi, la batteria lancia un allarme rapido, fino a quando si stacca da una batteria scarica o ritorna al normale funzionamento online.

Sovraccarico (allarme continuo)

Quando si verifica un guasto, emette un allarme sonoro per segnalare la presenza di un malfunzionamento. Scollegare il dispositivo prima di controllarlo.

Descrizione generale | Archiviazione

Condizioni di conservazione

Conservare l'unità coperta e in posizione verticale, in un luogo fresco e asciutto con la batteria completamente carica. Prima di riporre la batteria, caricarla per almeno dodici (12) ore.

Conservazione prolungata

Nel caso di conservazione prolungata in ambienti con temperature comprese tra -15° C e 30° C, caricare la batteria dell'unità ogni sei (6) mesi. Nel caso di conservazione prolungata in ambienti con temperature comprese tra -30° C e 45° C, caricare la batteria dell'unità ogni tre (3) mesi.

Nota bene:

Descrizione generale | Specifiche tecniche

Modello				F6H400ukUSB F6H400exUSB F6H400evUSB	F6H600ukUSB F6H600exUSB F6H600evUSB
Capacità	VA/W			400 VA/200 W	500 VA / 300 W
Entrata	Tensione			220/230/240 V CA	
	Frequenza			50/60 Hz	
	Corrente massima in entrata			5 A	
	Metti in fase			Monofase	
Uscita (inverter di modalità)	Tensione			220/230/240 V CA + 10%	
	Frequenza			50 Hz or 60 Hz+1 Hz	
	Corrente massima in uscita			5 A	
	Forma d'onda			Sinusoidale modificata	
Durata trasmissione	Standard			2-6 ms	
Batteria	Tipo di batteria			12V4.5 Ahx1	12V5 Ahx1
	Intervallo di backup con carica di un PC e un monitor (Tipica 100 W)			6-11 minuti	10-15 minuti
	Tempo di carica			massimo 16 ore (capacità di ricarica massima 90%)	
Display	⅂ LED			Caricare, backup, guasto	
Allarme acustico	Modalità batteria			Segnale acustico ogni 5 secondi	
	Livello batteria basso			Segnale acustico ogni secondo	
	Sovraccarico			Segnale acustico ogni 0.5 secondi	
	Guasto			Segnale acustico continuo	
Protezione	Protezione totale			Sovraccarico, eccesso di carica, presa filtrata per modem/ linea telefonica e protezione da cortocircuiti	
Dimensioni	Dimensioni (LxPxA):			352 mm*134 mm*86 mm	
	Peso netto			2.9 KG	
	Shucko	Francia	IT	4 prese per protezione dalle sovracorrenti con batteria di backup	
Ambiente	Temperatura d'esercizio			0-40° C	
	Umidità operativa			0-90%	

Tutte le specifiche sono soggette a variazioni senza obbligo di preavviso.

Installazione

Nota bene: Controllare l'unità al momento della ricezione e prima dell'installazione.
Accertarsi che non vi siano parti danneggiate nella confezione.

A. Collegamento a una fonte di alimentazione CA

Inserire il cavo CA nella presa elettrica. Accertarsi che non vi siano dispositivi collegati all'unità. Accertarsi che l'indicatore "GUASTO NEL CIRCUITO" sia acceso. In tal caso, si consiglia di far controllare l'unità cablata da un elettricista.

B. Caricare la batteria

Per ottenere i migliori risultati, caricare la batteria per 12 ore prima di iniziare ad usarla. L'unità carica la batteria ogni volta che viene collegata alla fonte di alimentazione.

C. Accendere l'unità

per accendere l'unità premere il pulsante "On/Off" e tenerlo premuto per due secondi circa. La spia verde dell'indicatore si illuminerà.

D. Collegare i dispositivi a corrente

Collegare i dispositivi delle prese CA nell'unità. Per utilizzare l'unità come interruttore di alimentazione, accertarsi che le apparecchiature siano accese.

Attenzione: non collegare mai una stampante laser o uno scanner alle prese di backup insieme ad altri dispositivi per computer.
Una stampante laser o uno scanner assorbono molta più corrente quando sono in uso rispetto a quando non sono utilizzati. In quanto potrebbero sovraccaricare la batteria di backup.

E Collegare la porta di comunicazione USB

A La porta USB fornita consente di inoltrare il segnale supportato da Windows. Per sfruttare a fondo il software di gestione automatica dell'alimentazione, l'unità deve essere collegata al computer. Collegare il cavo USB all'unità, quindi collegare l'altra estremità alla porta USB del computer.

F. Installare il software di gestione automatica dell'alimentazione Belkin (APM)

a) Piattaforme supportate dal Software APM..

Le caratteristiche del seguente sistema operativo sono elencate in ordine alfabetico:

- AIX 4.3.3, 5.1, 5.2
- Compaq Tru64 Alpha
- FreeBSD x86
- HP-UX 11.x, 11i.x
- Linux
- Mac PPC OSX
- SCO UnixWare 7.1.1, 7.1.3, SCO Unix 8.0 e SCO OpenServer 5.0.6, 5.0.7
- SGI Irix 6.5.x
- Solaris / Sparc 2.6, 7, 8, 9 eSolaris / Intel 2.6, 7, 8, 9
- Windows XP / 2003 / 2000 / ME / 98 / NT 4.0 (SP6).

b) Guida all'installazione del software di gestione automatica dell'alimentazione.

Per piattaforme Windows

- Per avviare il programma di installazione eseguire il setup.exe dal percorso \Windows\Disk1\InstData\VM\ del CD.
- Leggere le informazioni fornite, quindi fare clic su "Next" (Avanti).
- Rivedere le opzioni di installazione selezionate. Se le opzioni sono corrette, fare clic su "Install" (Installa) per avviare l'installazione.
- Quando l'installazione è terminata, fare clic su "Done" (Eseguita).

Per piattaforma Mac OS X

- Per avviare il programma di installazione eseguire il setup.app dal percorso \MacOXS\Disk1\InstData\ del CD.
- Leggere le informazioni fornite, quindi fare clic su "Next" (Avanti).
- Rivedere le opzioni di installazione selezionate. Se le opzioni sono corrette, fare clic su "Install" (Installa) per avviare l'installazione.
- Quando l'installazione è terminata, fare clic su "Done" (Eseguita).

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
LED di alimentazione non illuminato	Pulsante "On/Off" non premuto o premuto per meno di 2 secondi	Premere il pulsante "On/Off" per più di 2 secondi
Unità non si accende	Tensione della batteria troppo bassa.	Ricaricare l'unità per 24 ore
	Guasto dell'UPS	Contattare l'assistenza tecnica Belkin all'indirizzo: techsupp@belkin.com
Unità perennemente impostata su modalità batteria	Cavo di alimentazione allentato	Ricollegare il cavo di alimentazione
	Interruttore automatico fuori uso	Effettuare il reset dell'interruttore
	Vi sono segnali di disturbo sulla linea elettrica	Attività normale
Durata di backup troppo breve	Batteria non completamente carica	Ricaricare l'unità per 24 ore
	Unità sovraccarica	Rimuovere eventuali carichi superflui (dispositivi)
	Guasto dell'UPS	Contattare l'assistenza tecnica Belkin all'indirizzo: techsupp@belkin.com

Importanti istruzioni di sicurezza

Si prega di leggere attentamente le seguenti informazioni e di conservare questo manuale per future consultazioni. L'inosservanza di tali avvertenze costituisce un uso non conforme dell'unità che potrebbe mettere in pericolo la vita o la salute dell'utente e la sicurezza dei dati.

- Non collegare questa unità a un'altra batteria di backup, ciabatta di alimentazione, presa filtrata, prolunga o adattatore doppio.
- Rischio di folgorazione. Dissipatori di calore attivi. Scollegare l'unità prima di passare alla manutenzione.
- Rischio di folgorazione. L'unità è alimentata da più fonti elettriche.

Scollegare le fonti CA e la fonte CC in modo da scaricare l'unità prima di passare alla manutenzione.

- Rischio di folgorazione. All'interno dell'unità sono presenti diversi elementi sotto tensione alimentati dalla batteria anche quando l'alimentazione non è collegata.
- Rischio di folgorazione. Non rimuovere il coperchio. All'interno del dispositivo non sono presenti particolari riparabili dall'utilizzatore.

Per la manutenzione rivolgersi al personale qualificato.

- La somma delle correnti di dispersione della batteria di backup non dovrebbero superare i 3.5mA.
- Non smaltire le batterie in luoghi infiammabili, perché possono causare un'esplosione.
- Non aprire o danneggiare la batteria. l'elettrolito rilasciato può essere dannoso per la pelle e gli occhi e può essere tossico.
- Evitare che liquidi e/o corpi estranei vengano a contatto con l'UPS.
- Una batteria può essere causa di folgorazione elettrica e di corrente di cortocircuito elevata.

Durante gli interventi eseguiti sulle batterie, osservare le seguenti precauzioni:

- Rimuovere orologi, anelli o altri oggetti in metallo dai polsi
- Utilizzare attrezzi con manici isolati
- Indossare guanti e stivali di gomma
- Non lasciare utensili o altre parti in metallo sopra le batterie.
- Scollegare l'alimentazione prima di collegarla o scollegare i terminali della batteria

- La manutenzione delle batterie dovrebbe avvenire sotto la supervisione o per mano del personale specializzato che osserverà le giuste precauzioni.
- Nel caso di sostituzione delle batterie, utilizzare sempre lo stesso tipo e la stessa quantità utilizzati in precedenza.
- La presa di alimentazione che alimenta la batteria deve essere nelle vicinanze dell'unità, nonché facilmente accessibile, nell'eventualità che, per ragioni di sicurezza, l'unità debba essere collegata ad una presa a muro.
- Temperatura massima dell'ambiente: 40 C°

BELKIN®

Backup por bateria com protecção contra picos de corrente

BELKIN®

www.belkin.com

Apoio técnico da Belkin
Europa: www.belkin.com/support

Belkin Ltd.
Express Business Park
Shipton Way, Rushden
NN10 6GL, Reino Unido
x

Belkin SAS
130 rue de Silly
92100 Boulogne-Billancourt,
França

Belkin GmbH
Hanebergstrasse 2
80637 Munique
Alemanha

Belkin Iberia
C/ Anabel Segura, 10 planta baja, Of. 2
28108, Alcobendas, Madrid
Espanha

Belkin Itália e Grécia
Via Carducci, 7
Milão 20123
Itália

Belkin B.V.
Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk,
Holanda

© 2007 Belkin International, Inc. Todos os direitos reservados. Todos os nomes de marcas são marcas registadas dos respectivos fabricantes enunciados no texto. Mac, Mac OS, Apple, e AirPort são marcas comerciais da Apple Inc., registadas nos EUA e noutros países. Windows, NT, Microsoft, e Windows Vista são marcas registadas ou marcas comerciais da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou noutros países.

P73996ev

BELKIN®

Sistema de backup por bateria com protecção contra picos de corrente

Manual do utilizador

F6H400evUSB F6H600evUSB

Introdução

Obrigado por ter adquirido o sistema de backup por bateria com protecção contra picos de corrente (a unidade). Todos os anos, perturbações de corrente frequentes, provocadas por fenómenos naturais ou pelo homem, afectam o fornecimento de energia dos seus aparelhos electrónicos em casa ou no escritório. Os problemas provocados pela falta de energia prejudicam o seu hardware, software e dados. Os sistemas de backup por bateria da Belkin proporcionam uma fonte de alimentação ininterrupta (UPS) com funções avançadas e representam uma solução líder de indústria.

Conteúdo do pacote

Da sua encomenda devem constar:

- **1 – Unidade de backup por bateria**
- **1 – CD de instalação com o Software de gestão de energia automática da Belkin (o software APM da Belkin)**
- **1 – Cabo USB**
- **1 – CD**

Requisitos do sistema

O backup por bateria pode ser utilizado sem o software em qualquer computador utilizando um monitor CRT ou LCD até um máximo de 17". Não precisa de ter o software instalado para utilizar as saídas backup por bateria.

Para tirar o máximo de proveito do backup por bateria e do respectivo software, o seu computador tem de ter um dos seguintes sistemas operativos instalados:
Windows XP / 2003 / 2000 / ME / 98 / NT 4.0 (SP6) ou Linux e uma porta USB.

Vista geral | Características e funções

Inspeccione a unidade quando a receber e antes de a instalar. Certifique-se de que não está danificada.

O backup por bateria possui três indicadores LED. Cada um está marcado com um ícone de alimentação. Tenha em atenção esta tabela, pois irá ajudá-lo a utilizar o backup por bateria.

Indicador	Condição	Significado
Em linha	Verde contínuo	A unidade está a funcionar e a fornecer corrente eléctrica para ligar cargas.
Modo de bateria Bateria fraca	* Amarelo intermitente	Quando a unidade está a funcionar a partir da bateria: 1. A luz pisca de 5 em 10 segundos se a unidade estiver a funcionar em modo de bateria. 2. A luz acende-se rapidamente a cada segundo se a bateria da unidade estiver quase descarregada.
Falha na UPS	Vermelho contínuo	O LED acende-se continuamente e o besouro apita se for encontrada uma falha.

Vista geral | Instruções de segurança importantes

Por favor guarde este manual do utilizador!

O manual contém instruções importantes e informações relacionadas com a garantia do backup por bateria.

Guarde ou recicle a embalagem!

A embalagem da unidade foi criteriosamente concebida para garantir a protecção durante a expedição e o fornecimento. Estes materiais são de grande utilidade na eventualidade de ter de devolver a unidade para efeitos de assistência técnica. Os danos sofridos durante o envio não são cobertos pela garantia.

Vista geral | Painel superior

1. Saídas de backup por bateria

Equipamentos com dados sensíveis como computadores, monitores e drives externas devem ser ligados a estas saídas. A alimentação através da bateria é automática em caso de corte de corrente. Estas saídas não são alimentadas (AC ou bateria) se a unidade estiver desligada (não conecte protectores contra picos de corrente ou fichas múltiplas às saídas de backup por bateria).

Atenção: Nunca ligue uma impressora laser ou um scanner às saídas de backup com outro equipamento para computador.

Este procedimento pode sobrecarregar a unidade.

2. O botão "Ligar/Desligar" tem 2 funções:

1. Liga a unidade. Carregue no botão durante, pelo menos, dois segundos. A luz verde acende-se.
2. Função de arranque a frio. Se a bateria estiver carregada, a unidade funciona sem estar ligada a uma tomada. Mantenha a tecla premida durante, pelo menos, dois segundos para ligar a unidade.

Vista geral | Painel lateral

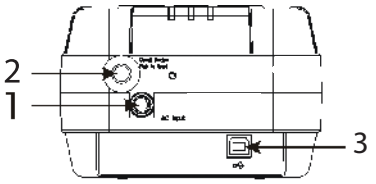


Fig. 1

1. Cabo de alimentação AC (ver#1 na fig. 1)

Fornece alimentação ao backup por bateria.

2. Disjuntor AC (disjuntor; ver#2 na fig. 1)

Se ocorrer uma sobrecarga de energia, o disjuntor activa a unidade para desligar a energia AC. Para restabelecer a potência, pressione o botão "disjuntor" para repor e, depois, pressione o botão "Power".

3. Porta de comunicação USB (ver#3 na fig. 1)

A unidade possui uma porta de comunicação USB. A instalação do cabo e do software Bulldog Plus, que permite ligar a unidade ao seu computador, é opcional. A unidade providencia alimentação de backup com ou sem o cabo de alimentação e o software instalados. No entanto, sem estes é impossível utilizar as funções do produto para gestão de dados.

Vista geral | Alarmes

Backup (alarme lento)

Quando a unidade se encontra em modo "backup" (a partir da bateria), o LED AMARELO acende-se e a unidade emite um alarme sonoro. O alarme deixa de ser emitido quando a unidade voltar à operação normal em linha.

Bateria fraca (alarme rápido)

No modo "backup", quando o nível de carga da bateria fica baixo, a unidade começa a apitar rapidamente até se desligar devido à descarga da bateria ou até voltar à operação normal em linha.

Falha (alarme contínuo)

Quando a unidade falha, emite continuamente um alarme sonoro para alertar para uma situação de falha. Desligue o equipamento antes de o verificar.

Vista geral | Armazenamento

Condições de armazenamento

Armazene a unidade coberta e na vertical, em local fresco e seco com a bateria totalmente carregada. Antes de armazenar a unidade, deixe-a a carregar durante, pelo menos, doze horas (12).

Armazenamento prolongado

Durante o armazenamento prolongado em ambientes em que a temperatura estiver entre os +5° F e os +86° F, carregue a bateria da unidade semestralmente (6). Durante o armazenamento prolongado em ambientes em que a temperatura se encontre entre os +86° F e os +113° F, carregue a bateria da unidade trimestralmente (3).

Nota:

Vista geral | Especificações técnicas

Modelo			F6H400ukUSB F6H400exUSB F6H400evUSB	F6H600ukUSB F6H600exUSB F6H600evUSB
Capacidade	VA/W		400 VA/200 W	600 VA/300 W
Entrada	Tensão		220/230/240 Vac	
	Frequência		50/60 Hz	
	Corrente máx. de entrada		5 A	
	Fase		Única	
Saída (modo inversor)	Gama de variação de tensão		220/230/240 Vac+10 %	
	Frequência		50 Hz ou 60 Hz + 1 Hz	
	Corrente máx. de saída		5 A	
	Forma de onda		Sinusoidal modificada	
Hora de transferência	Standard		2-6 ms	
Bateria	Tipo de bateria		12 V, 4,5 Ah x 1	12V, 5 Ah x 1
	Período de Backup numa carga de um PC com monitor (standard 100 W)		6-11 minutos	10-15 minutos
	Período de recarga		16 horas no máx. (recarregar até 90 % da capacidade)	
Indicador	LED		Alimentação, backup, falha	
Alarme sonoro	Modo de bateria		Emitido de 5 em 5 segundos	
	Bateria fraca		Emitido a cada segundo	
	Sobrecarga		Emitido de 0,5 em 0,5 segundos	
	Falha		Emitido continuamente	
Protecção	Protecção total		Protecção contra sobrecarga, contra picos de corrente da linha de telefone/modem e protecção contra curto-circuito	
Características físicas	Dimensões (P x L x A)		352 mm*134 mm*86 mm	
	Peso líquido		2,9 KG	
	Shucko / França / REINO UNIDO		4 tomadas para protecção contra picos de corrente com backup por bateria	
Ambiente	Temperatura de serviço		0-40 °C	
	Humidade de serviço		0-90%	

Todas as especificações estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.

Instalação

Nota: Verifique a unidade antes de a instalar.
Certifique-se de que o conteúdo da embalagem não apresenta quaisquer danos.

A. Ligar à alimentação de corrente AC

Ligar o cabo AC a uma tomada de parede Certifique-se de que não existem dispositivos ligados à unidade. Verifique se o indicador "FALHA NA CABLAGEM LOCAL" se encontra aceso ou não. Se estiver aceso, peça a um electricista para verificar a cablagem.

B. Carregar a bateria

Para os melhores resultados, carregue a bateria durante doze horas antes da primeira utilização. A unidade carrega a bateria sempre que esteja ligada à alimentação de corrente.

C. Ligar a unidade

Ligue a unidade premindo o botão "Ligado/Desligado" durante aproximadamente dois segundos. A luz do indicador verde acende-se.

D. Dispositivos conectados

Ligue os dispositivos às saídas AC da unidade. Para usar a unidade como interruptor geral de Ligar/Desligar, certifique-se de que a alimentação de todos os dispositivos está ligada.

Atenção: Nunca ligue uma impressora laser ou um scanner às saídas de backup com outro equipamento para computador. Uma impressora laser ou um scanner precisam de muito mais energia durante a utilização do que em modo standby. Isto pode sobrecarregar o backup por bateria.

E Ligar a porta de comunicação USB

A porta USB é fornecida para transmitir o sinal para suportar o Windows. Para poder utilizar completamente o Software de gestão de energia automática da Belkin, tem de ligar a unidade ao seu computador. Ligue o cabo USB à unidade e, de seguida, ligue a outra extremidade à porta USB do seu computador.

F. Instalar o software APM da Belkin

a) Plataformas suportadas pelo software APM da Belkin.

Os seguintes sistemas operativos (OS) estão organizados por ordem alfabética:

- AIX 4.3.3, 5.1, 5.2
- Compaq Tru64 Alpha
- FreeBSD x86
- HP-UX 11.x, 11i.x
- Linux
- Mac PPC OSX
- SCO UnixWare 7.1.1, 7.1.3, SCO Unix 8.0, e SCO OpenServer 5.0.6, 5.0.7
- SGI Irix 6.5.x
- Solaris / Sparc 2.6, 7, 8, 9 e Solaris / Intel 2.6, 7, 8, 9
- Windows XP / 2003 / 2000 / ME / 98 / NT 4.0 (SP6).

b) Passos de instalação do Software de gestão de energia automática da Belkin.

Para plataforma Windows

- Execute o ficheiro setup.exe na directoria \Windows\Disk1\InstData\VM\ do seu CD para iniciar o programa de instalação.
- Leia as informações fornecidas e, de seguida, faça clique sobre Seguinte.
- Reveja as opções de instalação que seleccionou. Se as opções estiverem correctas, faça clique sobre "Instalar" para iniciar a instalação.
- Quando o programa de instalação estiver concluído, faça clique sobre Concluído.

Para plataforma Mac OS X

- Execute o ficheiro setup.app na directoria \MacOXS\Disk1\InstData\ do seu CD para iniciar o programa de instalação.
- Leia as informações fornecidas e, de seguida, faça clique sobre Seguinte.
- Reveja as opções de instalação que seleccionou. Se as opções estiverem correctas, faça clique sobre "Instalar" para iniciar a instalação.
- Quando o programa de instalação estiver concluído, faça clique sobre Concluído.

PROBLEMA	CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO
O LED de alimentação não está aceso	O botão "Ligar/Desligar" não foi premido ou foi premido durante menos de 2 segundos	Carregue no botão "Ligar/Desligar" durante mais de 2 segundos
A unidade não liga	O nível de carga da bateria é demasiado baixo	Recarregue a unidade durante 24 horas
	Falha na UPS	Contacte o Apoio Técnico da Belkin através de techsupp@belkin.com
Unidade sempre em modo de bateria	Cabo de alimentação solto	Volte a ligar o cabo de alimentação
	O disjuntor AC disparou	Reponha o disjuntor
	Ocorreram perturbações de alimentação	Operações normais
Período de backup demasiado curto	A bateria não está completamente carregada	Recarregue a unidade durante 24 horas
	A unidade está sobrecarregada	Desligue algumas cargas desnecessárias (dispositivos
	Falha na UPS	Contacte o Apoio Técnico da Belkin através de techsupp@belkin.com

Instruções de segurança importantes

Leia cuidadosamente as seguintes informações e guarde este manual para futura referência. A não observância destas notas de segurança pode pôr em perigo a vida e saúde humana, bem como o funcionamento do equipamento e a segurança dos seus dados.

- Não ligue este aparelho a outro backup por bateria, placa de alimentação, protector contra picos de corrente, cabo de extensão ou adaptador duplo.
- Perigo de choque eléctrico. Os dissipadores de calor possuem tensão. Antes de proceder à manutenção, desligue a unidade.
- Perigo de choque eléctrico. Esta unidade é alimentada por mais do que uma fonte de alimentação.

É necessário desligar as fontes de alimentação AC e DC para desenergizar esta unidade antes de proceder à manutenção.

- Perigo de choque eléctrico. Os componentes com tensões perigosas, no interior desta unidade, são energizados a partir da alimentação da bateria, mesmo quando o cabo de alimentação está ligado.
- Perigo de choque eléctrico. Não retire a tampa. Não existem no interior do equipamento componentes que necessitem de manutenção.

Remeta a manutenção para pessoal qualificado da assistência técnica.

- A soma da corrente de dispersão da UPS e do equipamento ligado não deve exceder os 3,5 mA.
- Não descarte as baterias atirando-as para o fogo, uma vez que podem explodir.
- Não abra nem danifique a bateria. O electrólito libertado é nocivo para a pele e olhos. Pode ser tóxico.
- Não deixe entrar líquidos e/ou outros corpos estranhos na UPS.
- Uma bateria comporta o risco de choque eléctrico e de alta corrente de curto-circuito.

Ao trabalhar com baterias, é preciso observar as seguintes precauções:

- Retire relógios, anéis ou outros objectos de metal que possa ter
- Use ferramentas de punhos isolados
- Utilize botas e luvas de borracha
- Não coloque ferramentas ou peças de metal na parte superior das baterias
- Antes de ligar ou desligar os terminais das baterias, desligue a fonte de alimentação.

- A manutenção das baterias deve ser executada ou supervisionada por pessoal familiarizado com as baterias e com as respectivas precauções necessárias.
- Ao substituir baterias, substitua pelo mesmo tipo e número de baterias ou conjuntos de baterias.
- A tomada eléctrica que alimenta a UPS deve ser instalada próxima da UPS e deve ser facilmente acedida. Por razões de segurança, o cabo de alimentação da UPS tem de ser ligado a uma tomada com ligação à terra.
- A temperatura ambiente nominal máxima é de 40 ˚C

BELKIN

Batteribackup med överspänningsskydd

BELKIN

www.belkin.com

Belkins tekniska support
Europa: www.belkin.com/support

Belkin Ltd.
Express Business Park
Shipton Way, Rushden
NN10 6GL, Storbritannien

Belkin SAS
130 rue de Silly
92100 Boulogne-Billancourt,
Frankrike

Belkin GmbH
Hanebergstrasse 2
80637 München
Tyskland

Belkin Iberia
C/ Anabel Segura, 10 planta baja, Of. 2
28108, Alcobendas, Madrid
Spanien

Belkin Italien & Grekland
Via Carducci, 7
Milano 20123
Italien

Belkin B.V.
Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk,
Nederländerna

© 2007 Belkin International, Inc. Med ensamrätt. Alla varunamn är registrerade varumärken som tillhör respektive tillverkare. Mac, Mac OS, Apple och AirPort är registrerade varumärken som tillhör Apple Inc. i USA och andra länder. Windows, NT, Microsoft och Windows Vista är antingen registrerade varumärken eller varumärken som tillhör Microsoft Corporation i USA och/eller andra länder.

P73996ev

BELKIN®

Batteribackup med överspänningsskydd

Bruksanvisning

F6H400evUSB F6H600evUSB

Inledning

Tack för att du har köpt Belkins batteribackup med överspänningsskydd (enheten). Varje år skadas strömmen till dina elektroniska enheter hemma eller på kontoret av naturliga orsaker och störningar som orsakats av människan. Dessa strömproblem innebär en risk för maskinvara, programvara och data. Belkins batteribackuper är en branschledande lösning som tillhandahåller en UPS (avbrottsfri kraftförsörjning) med avancerade funktioner.

Innehåll i förpackningen

Du ska ha fått följande:

- **1 – Batteribackup-enhet**
- **1 – CD-skiva med Belkins programvara för automatisk strömhantering (Belkins strömprogram)**
- **1 – USB-kabel**
- **1 – CD**

Systemkrav

Batteribackupen kan användas utan programvara med alla datorer med en CRT- eller LCD-skärm på upp till 17 tum. Du behöver inte installera programvaran för att kunna använda uttagen med batteribackup.

För att du ska kunna använda batteribackupen och programvaran till fullo måste ett av följande operativsystem köras på datorn: Windows XP/2003/2000/ME/98/NT 4.0 (SP6) eller Linux. Datorn måste även ha en USB-port.

Översikt | Finesser och funktioner

Inspektera enheten när den levereras och innan du installerar den. Kontrollera att inget har skadats.

Batteribackupen har tre lysdioder. Varje lysdiod är märkt med en strömikon. Bekanta dig med den här tabellen, så blir det lättare att använda batteribackupen.

Indikator	Tillstånd	Innebörd
Direktanslutet	Lyser grön	Enheten är i drift och förser de anslutna apparaterna med ström.
På batteri Låg batterinivå	* Blinkar gul	När enheten drivs på batteri: 1. Lampan blinkar var 5 sekund om enheten drivs i batteriläge. 2. Lampan tänds kort var 1 sekund om enhetens batteri nästan är slut.
UPS-fel	Lyser röd	Lysdioden lyser och en signal hörs om ett fel har hittats.

Översikt | Viktiga säkerhetsanvisningar

Spara den här bruksanvisningen!

Den innehåller viktiga bruksanvisningar och garantiinformation för din batteribackup.

Spara eller återvinn förpackningsmaterialet!

Enhetens förpackning har utformats med stor omsorg för att skydda utrustningen under frakt och leverans. Det är viktigt att du behåller materialet om du någonsin måste skicka in enheten för service. Skador som uppstår under frakt omfattas inte av garantin.

Översikt | Överdelen

1. Uttag med batteribackup

Datakänslig utrustning som dator, bildskärm och extern hårddisk ska anslutas till dessa uttag. Batteriström tillförs automatiskt vid strömavbrott. Ström (växelström eller batteri) tillförs inte till dessa uttag när enheten är avstängd. (Anslut inte överspänningsskydd eller grenuttag till uttagen med batteribackup).

Obs! Anslut aldrig laserskrivare eller bildläsare till backuputtagen tillsammans med annan datorutrustning.

Annars kan enheten överbelastas.

2. ”On/Off”-knappen har 2 funktioner:

1. Sätta på enheten. Håll ned knappen i minst två sekunder. Den gröna lampan tänds.
2. Kallstart. Om batteriet är laddat fungerar enheten utan att anslutas till ett uttag. Du sätter på enheten genom att trycka ned knappen i minst två sekunder.

Översikt | Sidan

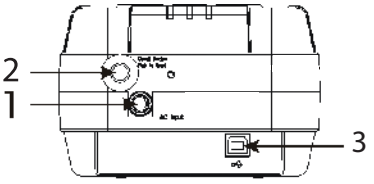


Bild 1

1. Strömsladd (se nr. 1 på bild 1)

Förser batteribackupen med ström.

2. Strömbrytare (överströmsskydd, se nr. 2 på bild 1)

Vid en eventuell överbelastning stängs strömmen till enheten av. Du återställer strömmen genom att trycka på "circuit breaker"-knappen (strömbrytare) och sedan trycka på "Power"-knappen.

3. USB-port (se nr. 3 på bild 1)

Det finns en USB-port på enheten. Det är valfritt att ansluta kabeln och installera Bulldog Plus-programmet så att enheten ansluts till datorn. Enheten förser backupström oavsett om kabeln har anslutits och programvaran installerats, men utan dem kan du inte använda produktens datahanteringsfunktioner.

Översikt | Larm

Backup (långsamt larm)

När enheten är i "backup"-läge (körs på batteri) tänds den GULA lysdioden och en signal hörs från enheten. Larmet upphör när enheten återgår till normal direktansluten drift.

Låg batterinivå (snabbt larm)

När batteriet håller på att ta slut i "backup"-läge piper enheten snabbt tills den antingen stängs av för att batteriet är slut eller återgår till vanlig direktansluten drift.

Fel (kontinuerligt larm)

När ett fel uppstår hörs en kontinuerlig signal från enheten. Koppla bort enheten innan du kontrollerar den.

Översikt | Förvaring

Förvaringsförhållanden

Förvara enheten täckt och upprätt på en sval och torr plats med fullt laddade batterier. Före förvaringen ska enheten laddas under minst tolv (12) timmar.

Förvaring under längre tid

Vid förvaring under en längre period på en plats där den omgivande lufttemperaturen ligger på -15 °C till +30 °C ska enhetens batteri laddas var sjätte (6) månad. Vid förvaring under en längre period på en plats där den omgivande lufttemperaturen ligger på +30 °C till +45 °C ska enhetens batteri laddas var tredje (3) månad.

Obs!

Översikt | Tekniska specifikationer

Modell			F6H400ukUSB F6H400exUSB F6H400evUSB	F6H600ukUSB F6H600exUSB F6H600evUSB
Kapacitet	VA/W		400 VA/200 W	600 VA/300 W
Inmatning	Spänning		220/230/240 VAC	
	Frekvens		50/60 Hz	
	Max inström		5 A	
	Fas		Enfas	
Utmatning (inverteringsläge)	Spänningsintervall		220/230/240 VAC + 10 %	
	Frekvens		50 Hz eller 60 Hz + 1 Hz	
	Max utström		5 A	
	Vågform		Modifierad sinusvåg	
Överföringstid	Typisk		2-6 ms	
Batteri	Batterityp		12 V 4,5 Ahx1	12 V 5 Ahx1
	Backuptid med en datorbelastning med bildskärm (typiskt 100 W)		6-11 minuter	10-15 minuter
	Laddningstid		16 timmar max (laddning till 90 % kapacitet)	
Display	Lysdiod		Ström på, backup, fel	
Hörbart larm	Batteriläge		Signal var femte sekund	
	Låg batterinivå		Signal varje sekund	
	Överbelastning		Signal var 0,5 sekund	
	Fel		Kontinuerlig signal	
Skydd	Fullt skydd		Överbelastning, överladdning, överspänningsskydd för modem/telefonlinje och kortslutningsskydd	
Fysiskt	Mått (DxBxH)		352 mm x 134 mm x 86 mm	
	Nettovikt		2,9 kg	
	Shucko	Frankrike / Storbritannien	4 uttag för överspänningsskydd med batteribackup	
Omgivning	Driftstemperatur		0-40°C	
	Luftfuktighet under drift		0-90%	

Alla specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.

Installation

Obs! Inspektera enheten före installationen.
Kontrollera att ingenting i förpackningen har skadats.

A. Anslut till nätström

Anslut strömsladden till ett vägguttag. Se till att inga apparater har anslutits till enheten. Kontrollera om indikatorn ”SITE WIRING FAULT” (ledningsfel) har tänts. Om den lyser ska ledningarna inspekteras av en elektriker.

B. Ladda batteriet

För bästa resultat ska batteriet laddas i tolv timmar före första användningen. Batteriet laddas när enheten är ansluten till elkällan.

C. Sätt på enheten

Sätt på enheten genom att trycka ned ”On/Off”-knappen i ungefär två sekunder. Den gröna indikatorlampan tänds.

D. Anslut apparater

Anslut apparaterna till uttagen på enheten. För att enheten ska kunna användas som huvudströmbrytare måste alla apparater vara påslagna.

Obs! Anslut aldrig laserskrivare eller bildläsare till backuputtagen tillsammans med annan datorutrustning. En laserskrivare eller bildläsare drar betydligt mer ström under användning än i viloläge. Detta kan leda till att batteribackupen överbelastas.

E Anslut USB-kabeln

Enheten är utrustad med en USB-port så att den kan användas med Windows. Du måste ansluta enheten till datorn om du vill kunna använda Belkins programvara för automatisk strömhantering till fullo. Anslut USB-kabeln till enheten och anslut sedan andra änden till datorns USB-port.

F. Installera Belkins strömprogram

a) Plattformar som stöds av Belkins strömprogram.

Följande operativsystem anges i alfabetisk ordning:

- AIX 4.3.3, 5.1, 5.2
- Compaq Tru64 Alpha
- FreeBSD x86
- HP-UX 11.x, 11i.x
- Linux
- Mac PPC OSX
- SCO UnixWare 7.1.1, 7.1.3, SCO Unix 8.0 och SCO OpenServer 5.0.6, 5.0.7
- SGI Irix 6.5.x
- Solaris/Sparc 2.6, 7, 8, 9 och Solaris/Intel 2.6, 7, 8, 9
- Windows XP/2003/2000/ME/98/NT 4.0 (SP6).

b) Steg för att installera Belkins programvara för automatisk strömhantering.

För Windows

- Starta installationsprogrammet genom att köra setup.exe i katalogen \Windows\Disk1\InstData\VM\ på cd-skivan.
- Läs informationen som visas och klicka på ”Next” (nästa).
- Granska de valda installationsalternativen. Om alternativen stämmer startar du installationen genom att klicka på ”Install” (installera).
- När installationen är klar klickar du på ”Done” (klart).

För Mac OS X

- Starta installationsprogrammet genom att köra setup.app i katalogen \MacOXS\Disk1\InstData\ på cd-skivan.
- Läs informationen som visas och klicka på ”Next” (nästa).
- Granska de valda installationsalternativen. Om alternativen stämmer startar du installationen genom att klicka på ”Install” (installera).
- När installationen är klar klickar du på ”Done” (klart).

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	LÖSNING
Strömlysdioden är inte tänd	”On/Off”-knappen har inte tryckts ned eller har hållits nedtryckt mindre än 2 sekunder	Tryck ned ”On/Off”-knappen i mer än 2 sekunder
Enheten går inte att sätta på	Batteriets spänning är för låg	Ladda enheten i 24 timmar
	UPS-fel	Kontakta Belkins tekniska support på techsupp@belkin.com
Enheten är alltid i batteriläge	Strömsladden är lös	Återanslut sladden
	Strömbrytaren har utlösts	Återställ strömbrytaren
	Strömstörningar har inträffat	Normal drift
Mycket kort backuptid	Batteriet är inte helt laddat	Ladda enheten i 24 timmar
	Enheten är överbelastad	Koppla bort onödiga belastningar (apparater
	UPS-fel	Kontakta Belkins tekniska support på techsupp@belkin.com

Viktiga säkerhetsanvisningar

Läs noggrant följande information och spara bruksanvisningen för framtida bruk. Om du bortser från dessa säkerhetsanvisningar kan fara för liv och hälsa uppstå. Dessutom kan utrustningen och dina data skadas.

- Anslut inte produkten till en annan batteribackup, strömkort, överspänningsskydd, förlängningssladd eller dubbel adapter.
- Risk för elektriska stötar. Kylarna är strömförande. Koppla bort enheten före service.
- Risk för elektriska stötar. Denna enhet förses med ström från mer än en källa.

Växelströmskällor och direktströmskällan måste kopplas bort så att enheten är strömlös före service.

- Risk för elektriska stötar. Farliga strömförande delar inuti enheten förses med ström från batterimatningen även när strömsladden är ansluten.
- Risk för elektriska stötar. Avlägsna inte höljet. Det finns inga delar inuti som kan underhållas av användaren.

Överlåt service till behörig servicepersonal.

- Summan av UPS:ens läckström och den anslutna utrustningens läckström får inte överskrida 3,5 mA.
- Batterierna får inte slängas i eld, eftersom de kan explodera.
- Batterierna får inte öppnas eller skadas. Elektrolyt är skadlig för hud och ögon. Den kan vara giftig.
- Vätskor och/eller andra främmande ämnen får inte tränga in i UPS:en.
- Ett batteri kan innebära risk för elektriska stötar och hög kortslutningsström.

Vidta följande försiktighetsåtgärder när du arbetar med batterierna:
- Ta av klockor, ringar och andra metallföremål
- Använd verktyg med isolerade handtag
- Bär gummihandskar och gummistövlar
- Lägg inte verktyg eller metalldelar ovanpå batterierna
- Koppla bort laddningskällan innan du ansluter eller kopplar bort batterierna.

- Service av batterierna ska utföras eller övervakas av personer med kunskap om batterier och nödvändiga försiktighetsåtgärder.
- När du byter batteri ska du byta till samma antal och typ av batterier eller batteripaket.
- Nätuttaget som förser UPS:en med ström ska vara installerat nära UPS:en och vara lätt att nå. Av säkerhetsskäl måste UPS-strömsladden vara ansluten till ett jordat nättuttag.
- Den omgivande lufttemperaturen får vara högst 40 °C

BELKIN

Akkuvarmistus ja ylijännitesuoja

BELKIN

www.belkin.com

Belkinin tekninen tuki
Eurooppa: www.belkin.com/support

Belkin, Ltd.
Express Business Park
Shipton Way, Rushden
NN10 6GL, Iso-Britannia

Belkin SAS
130 rue de Silly
92100 Boulogne-Billancourt,
Ranska

Belkin GmbH
Hanebergstrasse 2
80637 München
Saksa

Belkin Iberia
C/ Anabel Segura, 10 planta baja, Of. 2
28108, Alcobendas, Madrid
Espanja

Belkin Italia ja Kreikka
Via Carducci, 7
Milano 20123
Italia

Belkin B.V.
Boeing Avenue 333
1119 PH, Schiphol-Rijk,
Alankomaat

© 2007 Belkin International, Inc. Kaikki oikeudet pidätetään. Kaikki tuotenimet ovat luettelossa nimettyjen valmistajiensa rekisteröityjä tavaramerkkejä. Mac, Mac OS, Apple ja AirPort ovat Apple Inc.:n USA:ssa ja muissa maissa rekisteröityjä tavaramerkkejä. Windows , NT, Microsoft ja Windows Vista ovat Microsoft Corporationin Yhdysvalloissa ja/tai muissa maissa rekisteröimiä tavaramerkkejä tai tavaramerkkejä.

P73996ev

BELKIN®

Akkuvarmistus ja ylijännitesuoja

Käyttöohje

F6H400evUSB F6H600evUSB

Johdanto

Kiitos vara-akun ja ylijännitesuojan (yksikkö) hankkimisesta. Joka vuosi toistuvat luonnon ja ihmisten aiheuttamat virtahäiriöt vaikuttavat kodin tai toimistojen elektroniikkaan tulevaan sähkövirtaan. Nämä virtaongelmat ovat vaaraksi laitteistollesi, ohjelmistoillesi ja tiedoillesi. Belkinin vara-akut tarjoavat keskeytymättömän virtalähteen (UPS-laite) ja monipuolisia toimintoja alan johtavassa ratkaisussa.

Pakkauksen sisältö

Pakkauksen tulee sisältää seuraavat osat:

- **1 – Akkuvarmistusyksikkö**
- **1 – Asennus-CD, jolla on Belkinin automaattinen virranhallintaohjelmisto (Belkinin APM-ohjelmisto)**
- **1 – USB-kaapeli**
- **1 – CD**

Järjestelmävaatimukset

Akkuvarmistusta voidaan käyttää ilman ohjelmistoa missä tahansa tietokoneessa, jossa on 17 tuuman CRT- tai LCD-näyttö. Akkuvarmistuksen ulostulojen käyttö ei myöskään edellytä ohjelmiston asentamista.

Jotta voisit käyttää kaikkia vara-akun ja sen ohjelmiston ominaisuuksia, tietokoneessa on oltava jokin seuraavista käyttöjärjestelmistä: Windows XP / 2003 / 2000 / ME / 98 / NT 4.0 (SP6) tai Linux, ja yksi USB-portti.

Johdanto | Ominaisuudet ja toiminnot

Tarkista yksikkö ennen asennusta vastaanoton yhteydessä. Varmista, ettei mikään kohta ole vahingoittunut.

Vara-akussa on kolme merkkivaloa. Niissä kaikissa on virtakuvake. Perehdy alla olevaan taulukkoon, koska siitä on apua akkuvarmistusta käytettäessä.

Merkkivalo	Tila	Merkitys
On-Line	Valo palaa vihreänä	Yksikkö on käytössä ja se tuottaa virtaa siihen kytkettyihin laitteisiin.
Akkukäyttö Akussa alhainen varaus	* Vilkkuu keltaisena	Kun yksikkö toimii akkuvirralla: 1. Valo vilkkuu 5 sekunnin välein, jos yksikkö toimii akkuvirralla. 2. Valo syttyy nopeasti sekunnin välein, jos yksikön akku on melkein tyhjä.
UPS-vika	Palaa jatkuvasti punaisena	Merkkivalo palaa jatkuvasti ja kuuluu äänimerkki, jos yksikössä esiintyy vika.

Johdanto | Tärkeitä turvaohjeita

Säilytä tämä käyttöopas.

Se sisältää tärkeitä käyttöohjeita ja takuutietoja vara-akusta.

Säilytä tai kierrätä pakkausmateriaalit.

Yksikön pakkaus on suunniteltu huolellisesti suojaamaan yksikköä kuljetuksen ja toimituksen aikana. Pakkausmateriaalit ovat erittäin hyödyllisiä, jos yksikkö on palautettava korjattavaksi. Takuu ei kata kuljetuksen aikana syntyneitä vaurioita.

Johdanto | Yläpaneeli

1. Vara-akun pistorasiat

Näihin pistorasioihin saa liittää vain dataherkkiä laitteita, kuten tietokone, näyttö ja ulkoinen asema. Sähkökatkoksen sattuessa käytetään automaattisesti akun virtaa. Näihin pistorasioihin ei tule virtaa (vaihtovirtaa tai akun virtaa), kun yksiköstä on katkaistu virta. (Älä kytke ylijännitesuojia tai virtalohkoja vara-akun pistorasioihin.)

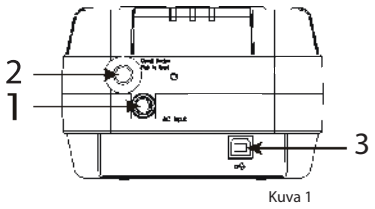
Huomio: Lasertulostinta tai skanneria ei saa kytkeä yksikön varmistuspistorasioihin muiden tietokoneen oheislaitteiden kanssa.

Tämä voi aiheuttaa yksikön ylikuormituksen.

2. Virtapainikkeella on neljä käyttötarkoitusta:

1. Se kytkee virran yksikköön. Paina painiketta vähintään kaksi sekuntia. Vihreä valo syttyy.
2. Kylmäkäynnistys. Jos akku on ladattu, yksikkö toimii ilman pistorasiaan kytkemistä. Pidä painiketta alhaalla vähintään kaksi sekuntia yksikön käynnistämiseksi.

Johdanto | Sivupaneeli



Kuva 1

1. Verkkovirtajohto (nro 1 kuvassa 1)

Tuo virran akkuvarmistukseen.

2. Muuntaja (virtakytkin, nro 2 kuvassa 1)

Jos virran ylikuormitus esiintyy, virtakytkin katkaisee vaihtovirran yksiköstä. Kytke virta uudelleen painamalla virtakytkintä ja painamalla sitten virtapainiketta.

3. USB-portti (nro 3 kuvassa 1)

Yksikön käyttö vaatii USB-portin. Kaapelin ja Bulldog Plus -ohjelmiston asennus, jolla yksikkö luo yhteyden tietokoneeseen, on valinnainen. Yksikkö tuo varavirtaa olipa kaapeli tai ohjelmisto käytössä vai ei. Ilman niitä et kuitenkaan voi käyttää datanhallintatoimintoja.

Johdanto | Hälytykset

Akkuvarmistus (hidas äänimerkki)

Kun yksikkö on akkuvarmistustilassa (virtalähteenä on akku), KELTAINEN MERKKIVALO syttyy ja yksiköstä kuuluu äänimerkki. Äänimerkki lakkaa, kun yksikkö palaa normaaliin verkkokäyttöön.

Akku lopussa (nopea äänimerkki)

Kun akun virta on vähissä akkuvarmistustilassa, yksiköstä kuuluu nopea äänimerkki, kunnes se sammuu akun ollessa tyhjä tai palaa normaalikäyttötilaan.

Vika (jatkuva äänimerkki)

Kun yksikössä on vika, siitä kuuluu jatkuva äänimerkki. Kytke yksikkö irti ennen sen tarkistamista.

Johdanto | Säilytys

Varastointiolosuhteet

Säilytä yksikköä peitettynä pystyasennossa viileässä, kuivassa paikassa akku täyteen ladattuna. Lataa yksikköä ennen varastointia vähintään 12 tunnin ajan.

Pitkäaikainen varastointi

Kun yksikköä säilytetään pitkiä aikoja tiloissa, joiden lämpötila on -15 °C – +30 °C, akku on ladattava kuuden (6) kuukauden välein. Kun yksikköä säilytetään pitkiä aikoja tiloissa, joiden lämpötila on +30–45°C, akku on ladattava kolmen (3) kuukauden välein.

Huomautus:

Johdanto | Tekniset tiedot

Malli			F6H400ukUSB F6H400exUSB F6H400evUSB	F6H600ukUSB F6H600exUSB F6H600evUSB
Kapasiteetti	VA/W		400 VA / 200 W	600 VA / 300 W
Syöttö	Jännite		220/230/240 V vaihtovirtaa	
	Taajuus		50/60 Hz	
	Maksimitulovirta		5 A	
	Vaihe		Yksi	
Lähtö (käänteinen tila)	Jännitealue		220/230/240 V vaihtovirtaa +10 %	
	Taajuus		50 Hz tai 60 Hz + 1 Hz	
	Maksimituottovirta		5 A	
	Aaltomuoto		Muunnettu siniaalto	
Siirtoaika	Tavallisesti		2–6 ms	
Akku	Akkutyyppi		12 V, 4,5 Ah x 1	12 V, 5 Ah x 1
	Varmistusaika tietokoneelle, jossa on näyttö (tavallisesti 100 W)		6-11 minuuttia	10–15 minuuttia
	Latausaika		Enintään 16 h (lataus 90 % kapasiteetista)	
Näyttö	LED		Virta päällä, varmistus, vika	
Äänimerkki	Akkutila		Kuuluu 5 sekunnin välein	
	Akussa alhainen varaus		Kuuluu sekunnin välein	
	Ylikuormitus		Kuuluu 0,5 sekunnin välein	
	Vika		Kuuluu jatkuvasti	
Suojaus	Täysi suojaus		Ylikuormitus, ylilataus, modeemi-/puhelinlinjan ylijännitesuojaus ja oikosulkusuojaus	
Fyysinen	Mitat (syvyys x leveys x korkeus)		352 mm x 134 mm x 86 mm	
	Nettopaino		2,9 kg	
	Shucko	Ranska / UK	4 pistorasiaa ylijännitesuojalle, akkuvarmistus	
Ympäristö	Käyttölämpötila		0–40 °C	
	Kosteus		0-90%	

Teknisiä tietoja voidaan muuttaa ilman eri ilmoitusta.

Asennus

Huomautus: Tarkista yksikkö ennen asennusta.
Varmista, ettei pakkauksen sisältö ole vahingoittunut.

A. Yksikön kytkeminen sähköverkkoon

Kytke sähköjohto seinäpistorasiaan. Varmista, että yksikköön ei ole kytketty mitään oheislaitteita. Tarkista, palaako "SITE WIRING FAULT" (käyttöpaikan johtovika) -merkkivalo. Jos se palaa, pyydä sähköasentajaa tarkistamaan sähköjohdot.

B. Akun lataaminen

Parhaan mahdollisen toimintakyvyn takaamiseksi akkua kannattaa ladata 12 tuntia ennen ensimmäistä käyttöä. Yksikkö lataa akkuaan aina, kun se on kytketty sähköverkkoon.

C. Virran kytkeminen yksikköön

Käynnistä yksikkö painamalla virtapainiketta noin kaksi sekuntia. Vihreä merkkivalo syttyy.

D. Suojattavien laitteiden kytkeminen

Kytke laitteet yksikön pistorasioihin. Kun käytät yksikköä virran isäntäjakajana, varmista, että kaikki kuormat on kytketty päälle.

Huomio: Lasertulostinta tai skanneria ei saa kytkeä yksikön varmistuspistorasioihin muiden tietokoneen oheislaitteiden kanssa. Lasertulostin ja skanneri tarvitsevat huomattavasti enemmän virtaa käytön aikana kuin valmiustilassa. Tämä voi aiheuttaa vara-akun ylikuormittumisen.

E USB-portin kytkeminen

Yksikön USB-portin kautta välitetään signaali Windowsiin. Jotta voisit käyttää Belkinin automaattisen virranhallintaohjelmiston ominaisuuksia, yksikkö on liitettävä tietokoneeseen. Kytke USB-kaapeli yksikköön ja kytke kaapelin toinen pää sitten tietokoneen USB-porttiin.

F. Asenna Belkinin APM-ohjelmisto

a) Belkinin APM-ohjelmiston tukemat käyttöjärjestelmät.

Ohjelmisto tulee seuraavia käyttöjärjestelmiä (esitetty aakkosjärjestyksessä):

- AIX 4.3.3, 5.1, 5.2
- Compaq Tru64 Alpha
- FreeBSD x86
- HP-UX 11.x, 11i.x
- Linux
- Mac PPC OSX
- SCO UnixWare 7.1.1, 7.1.3, SCO Unix 8.0 ja SCO OpenServer 5.0.6, 5.0.7
- SGI Irix 6.5.x
- Solaris / Sparc 2.6, 7, 8, 9 ja Solaris / Intel 2.6, 7, 8, 9
- Windows XP / 2003 / 2000 / ME / 98 / NT 4.0 (SP6).

b) Belkinin automaattisen virranhallintaohjelmiston asennus.

Windows:

- Suorita setup.exe CD-levyn \Windows\Disk1\InstData\VM\-kansiossa, jolloin asennusohjelma käynnistyy.
- Lue näyttöön tulevat tiedot ja napsauta Seuraava.
- Tarkista valitsemasi asennusvaihtoehdot. Jos asetukset ovat oikeat, napsauta "Asenna", jolloin asennus käynnistyy.
- Kun asennusohjelma on päättynyt, napsauta Valmis.

Mac OS X:

- Suorita setup.app CD-levyn \MacOXS\Disk1\InstData\-hakemistossa, jolloin asennusohjelma käynnistyy.
- Lue näyttöön tulevat tiedot ja osoita Seuraava.
- Tarkista valitsemasi asennusvaihtoehdot. Jos asetukset ovat oikeat, osoita "Asenna", jolloin asennus käynnistyy.
- Kun asennusohjelma on päättynyt, osoita Valmis.

ONGELMA	MAHDOLLINEN SYY	RATKAISU
Merkkivalo ei syty	Virtapainiketta ei ole painettu tai sitä on painettu alle 2 sekuntia.	Paina virtapainiketta yli 2 sekunnin ajan.
Yksikkö ei käynnisty	Akun jännite on liian matala.	Lataa yksikköä 24 tuntia.
	UPS-vika	Ota yhteys Belkinin tekniseen tukeen osoitteessa techsupp@belkin.com
Yksikkö on aina akkutilassa.	Virtajohto on irronnut.	Kiinnitä virtajohto uudelleen.
	Virtakytkintä on painettu.	Paina kytkintä.
	Virtahäiriöitä esiintyi.	Normaalikäyttö
Varmistusaika on erittäin lyhyt.	Akkua ei ole ladattu täyteen.	Lataa yksikköä 24 tuntia.
	Yksikkö on ylikuormitettu.	Poista tarpeettomat virtakuormitukset (laitteet)
	UPS-vika	Ota yhteys Belkinin tekniseen tukeen osoitteessa techsupp@belkin.com

Tärkeitä turvaohjeita

Lue seuraavat tiedot huolellisesti ja säilytä tämä opas myöhempää tarvetta varten. Näiden turvaohjeiden laiminlyönti voi johtaa hengenvaaralliseen tai terveydelle vaaralliseen tilanteeseen tai laitteen toimintojen ja tietosuojan vaarantumiseen.

- Tätä laitetta ei saa kytkeä toiseen akkuvarmistukseen, virtalohkoon, ylijännitesuojaan, jatkojohtoon tai kaksoismuuntajaan.
- Sähköiskun vaara. Jäähdytyslevyihin tulee virta. Kytke laite irti sähkövirrasta ennen sen huoltamista.
- Sähköiskun vaara. Tähän yksikköön tulee virta useasta lähteestä.

Virran kytkeminen tästä yksiköstä edellyttää vaihto- ja tasavirtalähteiden irti kytkemistä ennen huoltotoimia.

- Sähköiskun vaara. Laitteen sisällä oleviin vaarallisiin sähköosiin tulee virta vara-akusta silloinkin, kun virtajohto on kytketty.
- Sähköiskun vaara. Kantta ei saa irrottaa. Yksikön sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia osia.

Pyydä pätevää huoltohenkilöä huoltamaan yksikkö.

- UPS-laitteen ja kytkettyjen laitteiden vuotovirta ei saa ylittää yhteensä 3,5 mA:ta.
- Akkuja ei saa hävittää polttamalla, koska ne voivat räjähtää.
- Akkua ei saa avata tai vaurioittaa. Elektrolyytti on vaarallista iholle ja silmille. Se voi olla myrkyllistä.
- Nesteitä ja/ta muita vierasesineitä ei saa päästää UPS-laitteen sisään.
- Akku voi aiheuttaa sähköiskun ja korkean oikosulkuvirran vaaran.

Muista seuraava varotoimi akkuja käsitellessäsi:
- Ota pois rannekellot, sormukset ja muut metalliesineet.
- Käytä työkaluja, joiden kädensijat on eristetty.
- Käytä kumikäsineitä ja -saappaita.
- Työkaluja tai metalliosia ei saa asettaa akkujen päälle.
- Irrota laturi ennen akun napojen kytkemistä tai irrottamista.

- Akkujen huoltotoimet saavat suorittaa tai valvoa henkilöt, jotka tuntevat akut ja niihin liittyvät varotoimet.
- Akut on vaihdettava samantyyppisiin akkuihin ja samaan määrään akkuja.
- UPS-laitteen päävirtalähde on asennettava UPS-laitteen lähelle ja siihen on päästävä helposti käsiksi. UPS-virtajohto on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan turvallisuussyistä.
- Korkein sallittu käyttölämpötila on 40 ˚C

BELKIN

Batteribackup med overspenningsvern

BELKIN

www.belkin.com

Teknisk støtte fra Belkin
Europa: www.belkin.com/support

Belkin, Ltd.
Express Business Park
Shipton Way, Rushden
NN10 6GL, Storbritannia

Belkin SAS
130 rue de Silly
92100 Boulogne-Billancourt,
Frankrike

Belkin GmbH
Hanebergstrasse 2
80637 Munchen
Tyskland

Belkin Iberia
C/ Anabel Segura, 10 planta baja, Of. 2
28108, Alcobendas, Madrid
Spania

Belkin Italia og Hellas
Via Carducci, 7
Milano 20123
Italia

Belkin B.V.
Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk,
Nederland

© 2007 Belkin International, Inc. Med enerett. Alle varenavn er registrerte varemerker for de respektive produsentene som er oppført. Mac, Mac OS, Apple, og AirPort er varemerker for Apple Inc. og er registrerte i USA og andre land. Windows, NT, Microsoft, og Windows Vista er varemerker eller registrerte varemerker for Microsoft Corporation i USA og/eller andre land.

P73996ev

BELKIN®

Batteribackup med overspenningsvern

Brukerveiledning

F6H400evUSB F6H600evUSB

Innledning

Takk for at du kjøpte en Batteribackup med overspenningsvern (enheten). Hvert år forstyrrer naturlige og menneskeskapte strømforstyrrelser stadig vekk strømforsyningen til elektroniske enheter i hjem og på kontor. Slike strømproblemer gjør at maskinvaren, programvaren og dataene dine er i fare. En Belkin batteribackup er industriens ledende løsning og gir uavbrutt strømforsyning (UPS) med avanserte funksjoner.

Pakkens innhold

Du skal ha fått følgende:

- **1 – Batteribackup-enhet**
- **1 – Installasjons-CD med Belkin Automatic Power Management Software (Belkin APM-programvaren)**
- **1 – USB-kabel**
- **1 – CD**

Systemkrav

Batteribackupenheten kan brukes uten programvaren til enhver datamaskin med en opptil 17-tommers CRT- eller LCD-skjerm. Du trenger ikke installere programvaren for å bruke batteribackuputtakene.

For å utnytte batteribackupenheten og programvaren fullt ut, må datamaskinen kjøre ett av følgende operativsystemer:
Windows XP / 2003 / 2000 / ME / 98 / NT 4.0 (SP6) eller Linux, og være utstyrt med en USB-port.

Oversikt | Egenskaper og funksjoner

Undersøk UPS-en ved mottak, før du begynner installasjonen. Kontroller at ingenting er skadet.

Batteribackupenheten har tre indikatorer. Hver av dem er merket med et strømikon. Du bør gjøre deg kjent med dette diagrammet da det forklarer hvordan batteribackupenheten skal brukes.

Indikator	Tilstand	Betydning
På nettstrøm	Vedvarende grønt lys	Enheten er i drift og leverer strøm til tilkoblet utstyr.
På batteristrøm Lite strøm på batteriet	* Blinkende gult lys	Når enheten bruker batteristrøm: 1. Lyset blinker hvert 5. sekund hvis enheten opererer i batterimodus. 2. Lyset blinker raskt en gang per sekund hvis batteriet er nesten utladet. .
UPS-feil	Uavbrutt rødt lys	Indikatoren lyser vedvarende og enheten avgir et lydsignal hvis den finner en feil.

Oversikt | Viktige sikkerhetsinstruksjoner

Ta vare på denne brukerveiledningen!

Den inneholder viktige bruksanvisninger og garantiinformasjon som gjelder for batteribackupenheten.

Vennligst ta vare på eller resirkuler innpakningsmaterialet!

Innpakningen er laget med stor omhu for å beskytte enheten under transport og levering. Dette materialet er svært nyttig hvis du noen gang får behov for å returnere enheten for service. Skade som påføres ved forsendelse dekkes ikke av garantien.

Oversikt | Toppanel

1. Batteribackup-kontakter

Kun datafølsomt utstyr som for eksempel datamaskin, skjerm og ekstern stasjon skal kobles til disse kontaktene. Batteristrøm tilføres automatisk i tilfelle strømbrudd. Det tilføres ikke strøm (verken nettstrøm eller batteristrøm) til disse kontaktene hvis enheten er slått av. (Overspenningsvern eller forgreningskontakter skal ikke kobles til backup-kontaktene.)

Forsiktig: Laserskrivere og skannere skal ikke kobles til backup-kontaktene sammen med annet datautstyr.

Hvis du gjør det kan enheten bli overbelastet.

2. Av/på-knappen har 2 funksjoner:

1. Slå på enhetene. Hold knappen nede i minst to sekunder. Den grønne lampen skal lyse.
2. Kaldstart-funksjon. Hvis batteriet er ladet vil enheten fungere selv om den ikke er koblet til en stikkontakt. Trykk og hold nede tasten i minst to sekunder for å slå på enheten.

Oversikt | Sidepanel

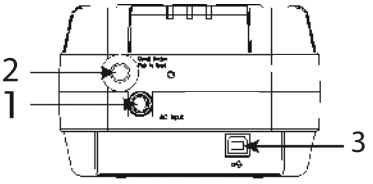


Fig. 1

1. Vekselstrømledning (se #1 på fig. 1)

Leverer strøm til batteribackupenheten.

2. Vekselstrømbryter (overbelastningsbryter, se #2 på fig. 1)

Hvis en overbelastning skulle forekomme, gjør overbelastningsbryteren at enheten slår av vekselstrømmen. Strømmen kan gjenopprettes ved å slå overbelastningsbryteren over på tilbakestill og deretter trykke på strømknappen.

3. USB-kommunikasjonsport (se #3 på fig. 1)

Enheten har en USB-kommunikasjonsport. Det er valgfritt å installere kabelen og Bulldog Plus-programvaren som gjør det mulig å koble enheten til datamaskinen. Enheten vil gi backupstrøm enten kabelen og programvaren er installert eller ikke, men uten disse kan du ikke benytte deg av produktets databehandlingsfunksjoner.

Oversikt | Lydsignaler

Backup (langsomt lydsignal)

Når enheten er i "backup"-modus (kjører på batteri), lyser den GULE indikatoren og enheten avgir et lydsignal. Lydsignalet stopper når enheten går tilbake til normal nettstrømdrift.

Lite batteristrøm (raske lydsignaler)

Når enheten er i "backup"-modus og det begynner å bli lite batteristrøm igjen, avgir enheten raske lydsignaler til den enten slås av pga utgått batteri, eller går tilbake til vanlig nettstrømdrift.

Feil (uavbrutt lydsignal)

Hvis det er feil på enheten avgir den et uavbrutt lydsignal for å varsle om feiltilstanden. Koble fra utstyret før du sjekker det.

Oversikt | Lagring

Lagringsforhold

Oppbevar enheten tildekt og i oppreist stilling på et kjølig, tørt sted med batteriet helt oppladet. Lad opp enheten i minst tolv (12) timer før lagring.

Langtidslagring

Ved langtidslagring i et miljø der omgivelsestemperaturen er -15 °C til +30 °C, må du lade opp batteriet hver sjette (6.) måned. Ved langtidslagring i et miljø der omgivelsestemperaturen er 30–45 °C, må du lade opp batteriet hver tredje (3.) måned.

Merk:

Oversikt | Tekniske spesifikasjoner

Modell			F6H400ukUSB F6H400exUSB F6H400evUSB	F6H600ukUSB F6H600exUSB F6H600evUSB
Kapasitet	VA/W		400 VA/200 W	600 VA/300 W
Inngangsstrøm	Spenning		220/230/240 VAC	
	Frekvens		50/60 Hz	
	Maks inngangsspenning		5 A	
	Fase		Enkel	
Utgangsstrøm (inverterermodus)	Spenningsområde		220/230/240 VAC + 10 %	
	Frekvens		50 Hz eller 60 Hz + 1 Hz	
	Maks utgangsspenning		5 A	
	Bølgeform		Modifisert sinus	
Overføringstid	Vanlig		2-6 ms	
Batteri	Batteritype		12V4,5Ahx1	12V5Ahx1
	Backuptid for en PC-tilkobling med skjerm (Vanlig 100 W)		6-11 minutter	10-15 minutter
	Oppladingstid		maks 16 timer (lad opptil 90 % kapasitet)	
Display	Indikator		Strøm på, Backup, Feil	
Lydsignal	Batterimodus		Lyder hvert 5. sekund	
	Lite strøm på batteriet		Lyder hvert sekund	
	Overbelastning		Lyder hvert halve sekund	
	Feil		Lyder uavbrutt	
Beskyttelse	Full beskyttelse		Beskyttelse mot overbelastning, overspenning, overspenning i modem/telefon-linje og kortslutning	
Fysisk	Størrelse (DxBxH)		352 mm*134 mm*86 mm	
	Netto vekt		2,9 kg	
	Shucko / Frankrike / Storbritannia		4 kontakter med overspenningsvern og batteribackup	
Miljø	Driftstemperatur		0-40 °C	
	Luftfuktighet ved bruk		0-90%	

Alle spesifikasjoner kan endres uten varsel.

Installasjon

Merk: Undersøk enheten ved mottak, før du begynner installasjonen.
Kontroller at ingenting i esken er skadet.

A. Koble den til strømnettet

Koble strømledningen til en stikkontakt. Påse at det ikke er annet utstyr koblet til enheten. Sjekk om indikatoren "FEIL I DET ELEKTRISKE ANLEGGET" lyser. Hvis denne lyser bør ledningsnettet på stedet undersøkes av en elektriker.

B. Lad opp batteriet

Lad opp batteriet i tolv timer før førstegangs bruk, for best resultat. Enheten lader alltid opp batteriet når den er tilkoblet strømnettet.

C. Slå på enheten

Slå på enheten ved å trykke på Av/på-knappen i circa to sekunder. Den grønne indikatorlampen skal lyse.

D. Koble til elektriske enheter

Koble utstyret til vekselstrømkontaktene på enheten. Påse at alt tilkoblet utstyr er slått på, hvis du vil bruke enheten som en hovedbryter til å slå utstyret av og på.

Forsiktig: Laserskrivere og skannere skal ikke kobles til backupkontaktene sammen med annet datautstyr. Laserskrivere og skannere trekker betydelig mer strøm når de er i bruk enn når de er inaktive. Dette kan overbelaste batteribackupenheten.

E. Koble til USB-kommunikasjonsporten

En USB-port er gitt for å bringe videre signalet til støtte for Windows. Vil du ha fullt utbytte av Belkin Automatic Power Management-programvaren, må du koble enheten til datamaskinen. Koble USB-kabelen til enheten og den andre enden til datamaskinens USB-port.

F. Installer Belkin APM-programvaren

a) Plattformer som støttes av Belkin APM-programvaren.

Følgende operativsystemer (OS) er ordnet i alfabetisk rekkefølge:

- AIX 4.3.3, 5.1, 5.2
- Compaq Tru64 Alpha
- FreeBSD x86
- HP-UX 11.x, 11i.x
- Linux
- Mac PPC OSX
- SCO UnixWare 7.1.1, 7.1.3, SCO Unix 8.0, og SCO OpenServer 5.0.6, 5.0.7
- SGI Irix 6.5.x
- Solaris / Sparc 2.6, 7, 8, 9 , og Solaris / Intel 2.6, 7, 8, 9
- Windows XP / 2003 / 2000 / ME / 98 / NT 4.0 (SP6).

b) Installasjon av Belkin Automatic Power Management-programvaren.

For Windows-plattform

- Kjør setup.exe i katalogen \Windows\Disk1\InstData\VM\ på CD-en for å starte installasjonsprogrammet.
- Les informasjonen som er gitt og klikk deretter på Next (neste).
- Se gjennom installasjonsalternativene du har valgt. Hvis du har valgt riktig, kan du klikke på "Install" for å begynne installeringen.
- Når installasjonsprogrammet er fullført, klikker du Done (ferdig).

For Mac OS X-plattform

- Kjør setup.app i katalogen \MacOXS\Disk1\InstData\ på CD-en for å starte installasjonsprogrammet.
- Les informasjonen som er gitt og klikk deretter på Next (neste).
- Se gjennom installasjonsalternativene du har valgt. Hvis du har valgt riktig, kan du klikke på "Install" for å begynne installeringen.
- Når installasjonsprogrammet er fullført, klikker du Done (ferdig).

PROBLEM	MULIG ÅRSAK	LØSNING
Strømindikatoren lyser ikke	Av/på-knappen ble ikke trykket inn eller ble holdt inne i mindre enn 2 sekunder	Trykk på Av/på-knappen i mer enn 2 sekunder
Enheten vil ikke slås på	Batterispenningen er for lav	Lad opp enheten i 24 timer
	UPS-feil	Ta kontakt med Belkins tekniske støtte på techsupp@belkin.com
Enheten er alltid i batterimodus	Strømledningen er løs	Sett i strømledningen igjen
	Overbelastningsbryteren er utløst	Tilbakestill bryteren
	Strømforstyrrelser har forekommet	Normal drift
Backuptiden er svært kort	Batteriet er ikke helt oppladet	Lad opp enheten i 24 timer
	Enheten er overbelastet	Fjern unødvendig strømbelastning (tilkoblet utstyr)
	UPS-feil	Ta kontakt med Belkins tekniske støtte på techsupp@belkin.com

Viktige sikkerhetsinstruksjoner

Vennligst les de følgende opplysningene nøye og ta vare på denne veiledningen for fremtidig bruk. Manglende hensyn til disse sikkerhetsnotatene kan sette liv eller helse i fare, i tillegg til utstyret og sikkerheten til dine data.

- Denne enheten skal ikke kobles til en annen batteribackup, strømforgrening, overspenningsvern, forlengelsesledning eller dobbeladapter.
- Fare for elektrisk støt. Prosessorkjølere (heatsinks) er strømførende. Koble fra enheten før du utfører service.
- Fare for elektrisk støt. Denne enheten mottar strøm fra mer enn en kilde.

Frakobling av vekselstrømkilder og likestrømkilden er nødvendig for å deaktivere denne enheten før service.

- Fare for elektrisk støt. Farlige strømførende deler på innsiden av denne enheten får strøm fra batteriet også når strømkabelen ikke er tilkoblet.
- Fare for elektrisk støt. Fjern ikke dekselet. Ingen innvendige deler skal vedlikeholdes av bruker.

Oppsøk kvalifisert servicepersonell for service.

- Total lekkasjestrøm fra UPS-en og det tilkoblede utstyret skal ikke overstige 3,5 mA.
- Batteriene skal ikke kastes på ild fordi de kan eksplodere.
- Batteriet skal ikke åpnes eller ødelegges. Utløst elektrolytt er skadelig for hud og øyne. Det kan også være giftig.
- Væsker og/eller annet fremmedmateriale skal ikke komme inn i UPS-en.
- Et batteri kan utgjøre en fare for elektrisk støt og høy kortslutningsspenning.

Følg disse forholdsreglene under arbeid med batterier:
- Fjern armbåndsur, ringer og andre metallgjenstander fra hendene
- Bruk verktøy med isolerte håndtak
- Bruk gummihansker og -støvler
- Legg ikke verktøy eller andre metallgjenstander oppå batteriet
- Koble fra ladingskilden før du kobler til eller fra batteriterminalen.

- Service på batteriene skal utføres eller overvåkes av kvalifisert personell med fagkunnskap om batterier og påkrevde forholdsregler.
- Batterier skal erstattes med samme type og antall batterier eller batteripakker.
- Stikkontakten som tilfører strøm til UPS-en skal være installert nær UPS-en og være lett tilkommelig. Av sikkerhetsgrunner skal UPS-strømledningen være koblet til en jordet kontakt i hovedstrømnettet.
- Maksimum omgivelsetemperatur er 40 ˚C

BELKIN

Akkumulátoros tartalék-áramforrás + túlfeszültség-védelem

BELKIN

www.belkin.com

Belkin műszaki támogatás
Európa: www.belkin.com/support

Belkin Ltd.
Express Business Park
Shipton Way, Rushden
NN10 6GL, Egyesült Királyság

Belkin Iberia
C/ Anabel Segura, 10 planta baja, Of. 2
28108, Alcobendas, Madrid
Spanyolország

Belkin SAS
130 rue de Silly
92100 Boulogne-Billancourt,
Franciaország

Belkin Olaszország & Görögország
Via Carducci, 7
Milano 20123
Olaszország

Belkin GmbH
Hanebergstrasse 2
80637 München
Németország

Belkin B.V.
Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk,
Hollandia

© 2007 Belkin International, Inc. Minden jog fenntartva. Minden kereskedelmi megnevezés a felsorolt illető gyártók bejegyzett védjegye. A Mac OS, az Apple és az AirPort az Apple, Inc. USA-ban és más országokban bejegyzett védjegyei. A Windows, NT, Microsoft és a Windows Vista a Microsoft Corporation Egyesült Államokban és/vagy más országokban érvényes bejegyzett védjegye vagy védjegye.

P73996ev

BELKIN®

Akkumulátoros tartalék-áramforrás + túlfeszültség-védelem

Felhasználói kézikönyv

F6H400evUSB F6H600evUSB

Bevezetés

Köszönjük, hogy megvásárolta a Belkin Akkumulátoros tartalék áramforrás túlfeszültség-védelemmel termékét (az Egységet). Évente gyakran előforduló természeti és emberi tényezők okozta események veszélyeztetik az otthoni vagy irodai elektronika áramellátását. Az ilyen áramellátási problémák miatt a hardver, szoftver és az adatok kockázatnak vannak kitéve. Az iparág vezető megoldásaként a fejlett jellemzőkkel rendelkező Belkin akkumulátoros tartalék áramforrásai szünetmentes tápegységet (UPS) biztosítanak.

A csomag tartalma

Az alábbi eszközöknek kell lenniük a dobozban:

- **1 – Akkumulátoros tartalék áramforrás**
- **1 – Tekepítő CD a Belkin Automatic Power Management szoftverrel (a Belkin APM szoftver)**
- **1 – USB kábel**
- **1 – CD**

Rendszerkövetelmények

Az Akkumulátoros tartalék áramforrás a szoftver nélkül is használható max. 17"-os CRT vagy LCD monitort alkalmazó bármely számítógéppel együtt. A szoftver telepítése nem szükséges az akkumulátoros táplálású aljzatok használatához.

Az Akkumulátoros tartalék áramforrás és szoftverének teljes körű kihasználása érdekében a számítógépnek az alábbi operációs rendszerek valamelyikével kell működnie:Windows XP / 2003 / 2000 / ME / 98 / NT 4.0 (SP6) vagy Linux, és rendelkeznie kell egy USB porttal.

Áttekintés | Jellemzők és funkciók

A telepítés előtt, átvételkor vizsgálja át az Egységet! Ellenőrizze, hogy valami nem sérült-e.

Az Akkumulátoros tartalék áramforrás három LED-kijelzővel rendelkezik. Mindegyik egy ikonnal van jelölve; az alábbi táblázat tanulmányozása segíti az Akkumulátoros tartalék áramforrás használatát.

Kijelzö	Állapot	Jelentés
Hálózat üzemben	Folyamatos zöld	Az Egység üzemel és a hálózati áramot juttatja el a csatlakozó terhelésekre.
Akkumulátoros üzemben Lemerült akkumulátor t	* Sárgán villog	Ha az Egység akkumulátorról üzemel: 1. A LED 5 másodpercenként villan fel, ha az Egység akkumulátoros üzemmódban van. 2. A LED gyors ütemben, 1 másodpercenként villan fel, ha az Egység akkumulátora hamarosan lemerül.
UPS-meghibásodás	Folyamatos piros	Meghibásodás esetén a LED folyamatosan világít és hangjelzés hallható.

Áttekintés | Fontos biztonsági utasítások

Kérjük ezt a kézikönyvet megőrizni!

Fontos üzemeltetési utasításokat és a garanciára vonatkozó információkat tartalmaz az Akkumulátoros tartalék áramforrással kapcsolatban.

A csomagolóanyagot őrizze meg vagy gondoskodjon újrahasznosításáról!

Az Egység csomagolása körültekintően került kialakításra, hogy védelmet biztosítson a szállítás és kézbesítés során. Ezek az anyagok nélkülözhetetlenek abban az esetben, ha vissza kell küldenie az Egységet a szervizbe. A szállítás során bekövetkező sérülésekre nem vonatkozik a garancia.

Áttekintés | Fedőlap

1. Tartalék-áramforrásról üzemelő aljzatok

Csak az adatátvitel szempontjából kényes berendezéseket – számítógép, monitor, külső meghajtó – célszerű ezekbe az aljzatokba csatlakoztatni. Áramkimaradás esetén az akkumulátoros táplálás automatikusan biztosított. Az Egység kikapcsolt állapotában ezek az aljzatok nem kapnak (AC hálózati vagy akkumulátoros) tápfeszültséget. (Az akkumulátoros táplálású aljzatokba ne csatlakoztasson túlfeszültségvédőket és elosztókat.)

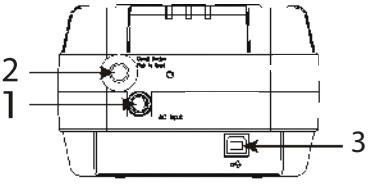
Vigyázat: Az akkumulátoros táplálású aljzatokba soha ne csatlakoztasson lézernyomtatót vagy lapolvasót más számítástechnikai berendezésekkel együtt.

Ez túlterhelheti az Egységet.

2. A "Be/Ki" gombnak négy funkciója van:

1. Bekapcsolja az Egységet. A gombot legalább két másodpercre tartsa lenyomva! A zöld LED kigyullad.
2. Hidegindítási funkció. Ha az akkumulátor fel van töltve, akkor az Egység a hálózati aljzatba csatlakoztatás nélkül üzemképes. Az Egység bekapcsolásához tartsa lenyomva a gombot legalább két másodpercig!

Áttekintés | Oldallap



1. ábra

1. AC bemenő hálózati vezeték (lásd 1. tételt az 1. ábrán)

Az Akkumulátoros tartalék áramforrás áramellátását adja.

2. AC megszakító (áramköri megszakító; lásd 2. tételt az 1. ábrán)

Túlterhelés esetén az áramköri megszakító kikapcsolja az Egység váltóáramú kimeneteit. Az áramellátás helyreállításához nyomja le az "áramköri megszakító" gombot a visszakapcsoláshoz, majd nyomja le a "Power" gombot.

3. USB kommunikációs port (lásd 3. tételt az 1. ábrán)

Az Egység USB kommunikációs porttal rendelkezik. A kábel csatlakoztatása és az Egységet a számítógéppel összekapcsoló Bulldog Plus szoftver telepítése opcionális. Az Egység biztosítja a tartalék áramellátást attól függetlenül, hogy a kábel és a szoftver telepítve van-e; ezek nélkül azonban nem tudja használni az adatkezelő szolgáltatásokat.

Áttekintés | Hibajelzések

Akkumulátoros üzem (lassú riasztás)

Amikor az Egység "tartalék" üzemben van (akkumulátorról üzemel), a sárga LED világít és az Egység hangjelzést ad. A jelzés megszűnik, amikor az Egység normál hálózati üzemre kapcsol vissza.

Lemerült akkumulátor (gyors riasztás)

A "tartalék" üzemben, amikor az akkumulátor kezd lemerülni, az Egység sűrű hangjelzést ad, majd lekapcsol a lemerült akkumulátorról, vagy visszakapcsol a normál hálózati üzemre.

Hiba (folyamatos riasztás)

Ha az Egység meghibásodik, akkor folyamatos hangjelzést ad, figyelmeztetve a hibaállapotra. A berendezést válassza le a hálózatról, mielőtt megvizsgálná!

Áttekintés | Tárolás

Tárolási körülmények

Az Egységet dobozban, álló helyzetben tárolja hűvös, száraz helyen, teljesen feltöltött akkumulátorral! Tárolás előtt legalább 12 (tizenkettő) órán át töltse az Egységet!

Hosszabb idejű tárolás

A -15 °C és +30 °C közötti hőmérsékleten történő hosszabb idejű tárolás során az Egység akkumulátorát 6 (hat) havonta töltse fel! A +30 °C és +45 °C közötti hőmérsékleten történő hosszabb idejű tárolás során az Egység akkumulátorát 3 (három) havonta töltse fel!

Megjegyzés:

Áttekintés | Műszaki adatok

Típus			F6H400ukUSB F6H400exUSB F6H400evUSB	F6H600ukUSB F6H600exUSB F6H600evUSB
Kapacitás	VA/W		400 VA/200 W	600 VA/300 W
Bemenet	Feszültség		220/230/240 VAC	
	Frekvencia		50/60 Hz	
	Max. bemenő áram		5A	
	Fázis		Egy fázisú	
Kimenet (inverter üzemmód)	Feszültség-tartomány		220/230/240 VAC + 10%	
	Frekvencia		50 Hz vagy 60 Hz + 1 Hz	
	Max. kimenő áram		5A	
	Hullámforma		Módosított szinusz	
Átkapcsolási idő	Jellemzően		2-6 ms	
Akkumulátor	Akkumulátor típusa		12 V 4,5 Ah x 1	12 V, 5Ah x 1
	Áthidalási idő PC és monitor esetén (Jellemzően 100 W)		6 - 11 perc	10 - 15 perc
	Töltési idő		16 óra max. (a kapacitás max. 90 %-áig töltve)	
Kijelző	LED		Bekapcsolva, Tartalék, Hiba	
Hangjelzés	Akkumulátoros üzem		Hangjelzés 5 másodpercenként	
	Lemerült akkumulátor		Hangjelzés másodpercenként	
	Túlterhelés		Hangjelzés 0,5 másodpercenként	
	Hiba		Folyamatos hangjelzés	
Védelem	Teljes körű védelem		Túlterhelés, túltöltés, modem/telefonvonal túláramvédelem és rövidzárvédelem	
Fizikai jellemzők	Méretek (MéxSzxMa)		352 mm * 134 mm * 86 mm	
	Nettó súly		2,9 kg	
	Shucko	Franciaország / NAGY-BRITANNIA	Túláram-védelemmel ellátott 4 aljzat tartalék-áramforrásról	
Környezet	Üzemi hőmérséklet		0 - 40 °C	
	Üzemi páratartalom		0-90%	

A műszaki adatok előzetes értesítés nélkül megváltozhatnak.

Üzembe helyezés

Megjegyzés:A telepítés előtt, átvételkor vizsgálja át az Egységet! Ellenőrizze, hogy a csomagban nem sérült-e valami.A. Csatlakoztassa a váltóáramú hálózatra!

Csatlakoztassa a hálózati kábelt váltóáramú aljzathoz. Ügyeljen rá, hogy az Egységbe ne legyen semmilyen berendezés bedugva. Ellenőrizze, hogy a "HELYI BEKÖTÉSI HIBA" kijelzője nem világít-e! Ha igen, akkor villanyszerelővel ellenőriztesse hálózat bekötését!

B. Töltse az akkumulátort!

A legjobb eredmény eléréséhez az első használat előtt töltse az akkumulátort tizenkét órán keresztül! Az Egység mindig tölti az akkumulátorát, ha az erősáramú hálózatra csatlakozik.

C. Kapcsolja be az Egységet!

A berendezés bekapcsolásához a "Be/Ki" gombot tartsa mintegy két másodpercig lenyomva! A zöld LED kigyullad.

D. Csatlakoztassa a fogyasztókat!

Csatlakoztassa a fogyasztókat az Egységen levő váltóáramú aljzatokba! Az Egység főkapcsolóként történő használatához minden fogyasztónak bekapcsolva kell lennie.

Vigyázat: Az akkumulátoros táplálású aljzatokba soha ne csatlakoztasson lézernyomtatót vagy lapolvasót más számítástechnikai berendezésekkel együtt. A lézernyomtató vagy lapolvasó használat közben jelentősen több áramot vesz fel, mint nyugalmi állapotban. Ez túlterhelheti az akkumulátoros tartalék áramforrást.

E Csatlakoztassa az USB kommunikációs portot

Az USB port a jel továbbítására szolgál a Windows felé. A Belkin Automatikus áramlekapcsoló (APM) szoftver teljes kihasználásához az Egységet csatlakoztatni kell a számítógéphez. Csatlakoztassa az USB kábel egyik végét az Egységre, a másik végét pedig a számítógép USB!

F. Telepítse a Belkin APM szoftvert!

a) Az APM szoftver által támogatott rendszerek.

Az alábbi operációs rendszerek (OS) betűrendben vannak felsorolva:

- AIX 4.3.3, 5.1, 5.2
- Compaq Tru64 Alpha
- FreeBSD x86
- HP-UX 11.x, 11i.x
- Linux
- Mac PPC OSX
- SCO UnixWare 7.1.1, 7.1.3, SCO Unix 8.0 és SCO OpenServer 5.0.6, 5.0.7
- SGI Irix 6.5.x
- Solaris / Sparc 2.6, 7, 8, 9 és Solaris / Intel 2.6, 7, 8, 9
- Windows XP / 2003 / 2000 / ME / 98 / NT 4.0 (SP6).

b) A Belkin Automatikus áramlekapcsoló (APM) szoftver telepítési lépései.

Windows rendszer esetén

- A telepítő program indításához futtassa a CD-n a \Windows\Disk1\InstData\VM\ mappában levő setup.exe fájlt!
- Olvassa el a tájékoztatót, majd kattintson a Next (Tovább) gombra!
- Nézze át a kiválasztott telepítési opciókat! Ha az opciók megfelelnek, akkor kattintson az "Install" (Telepítés) gombra a telepítés megkezdéséhez!
- A telepítés befejezésekor kattintson a "Done" (Kész) gombra!

Mac OS X esetében

- A telepítő program indításához futtassa a CD-n a \MacOXS\Disk1\InstData\ mappában levő setup.app fájlt!
- Olvassa el a tájékoztatót, majd kattintson a Next (Tovább) gombra!
- Nézze át a kiválasztott telepítési opciókat! Ha az opciók megfelelnek, akkor kattintson az "Install" (Telepítés) gombra a telepítés megkezdéséhez!
- A telepítés befejezésekor kattintson a "Done" (Kész) gombra!

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	A MEGOLDÁS
A hálózati LED nem világít	A "Be/Ki" gombot nem vagy 2 másodpercnél rövidebb ideig nyomták meg	Nyomja meg a "Be/Ki" gombot 2 másodpercnél hosszabb ideig
Az Egység nem kapcsol be	Az akkumulátor feszültsége túl kicsi	Töltse az Egységet 24 órán át
	UPS-meghibásodás	Keresse meg a Belkin Műszaki ügyfélszolgálatát a techsupp@belkin.com címen!
AzEgység mindig akkumulátoros üzemmódban van	Nem érintkezik a hálózati vezeték	Csatlakoztassa a hálózati vezetéket
	Az AC megszakító leoldott	Kapcsolja vissza a megszakítót
	Áramellátási zavarok léptek fel	Normál üzem
Az áthidalási idő nagyon rövid	Az akkumulátor nincs feltöltve	Töltse az Egységet 24 órán át
	Az Egység túlterhelt	Távolítsa el a nem szükséges terheléseket (eszközöket
	UPS-meghibásodás	Keresse meg a Belkin Műszaki ügyfélszolgálatát a techsupp@belkin.com címen!

Fontos biztonsági utasítások

Körültekintően olvassa el az alábbi információkat és őrizze meg ezt a kézikönyvet! Ezeknek a biztonsági utasításoknak a figyelmen kívül hagyása életet és egészséget, valamint a berendezések működését és az adatok biztonságát veszélyeztetheti.

- Ne csatlakoztassa egy másik akkumulátoros tartalék áramforrásra, kapcsolótáblára, túlfeszültség-védőre, hosszabító vezetékre vagy elosztóra!
- Áramütés veszélye. A hőnyelők feszültség alatt vannak. Javítás előtt válassza le a hálózatról!
- Áramütés veszélye. Ez az egység egynél több forrásból kap áramot.

Javítás előtt a váltóáramú (AC) forrás és az egyenáramú (DC) forrás leválasztása egyaránt szükséges az egység áramtalanításához.

- Áramütés veszélye. Az egységen belül veszélyes belső alkatrészek vannak áram alatt az akkumulátorról, még ha a hálózati kábel le is van választva.
- Áramütés veszélye. A burkolatot ne vegye le! A felhasználható által javítható alkatrész nincs belül.

Bízza a javítást szakképzett szerelőre!

- Az UPS és a csatlakozó berendezések szivárgó áramának összege nem haladhatja meg a 3,5 mA-t.
- Az akkumulátorokat ne dobja tűzbe, mert felrobbanhatnak!
- Ne nyissa fel és ne rongálja meg az akkumulátort! A kiömlő elektrolit bőrre és szemre káros. Mérgező lehet.
- Ne kerüljön folyadék vagy idegen tárgy az UPS-be!
- Az akkumulátor áramütés és nagy rövidzárlati áram veszélyével jár.

Az alábbi óvintézkedéseket kell betartani akkumulátorokkal történõ munkavégzés során:

- Vegye le a karórát, gyűrűket és más fémtárgyakat!
- Szigetelt nyelű szerszámokat használjon!
- Viseljen gumikesztyűt és csizmát!
- Ne tegyen szerszámokat és fém alkatrészeket az akkumulátorok tetejére!
- Az akkumulátorsaruk csatlakozása vagy lekötése előtt válassza le a töltőforrást!

- Az akkumulátorok szervizelését az akkumulátorok és a biztonsági eljárások terén járatos személyeknek kell elvégezniük vagy felügyelniük.
- Az akkumulátorok cseréjét azonos típusú és mennyiségű akkumulátorral végezze!
- Az UPS-t ellátó hálózati aljzat legyen az UPS közelében, könnyen hozzáférhető helyen. Biztonsági okokból az UPS hálózati kábelét földelt aljzatba szabad csatlakoztatni.
- A maximális környezeti hőmérséklet 40 ˚C

BELKIN®

Резервный аккумулятор с Защита от перепадов напряжения

BELKIN®

www.belkin.com

Служба технической поддержки Belkin
Европа: www.belkin.com/support

Belkin Ltd.
Express Business Park
Shipton Way, Rushden
NN10 6GL, Великобритания

Belkin SAS
130 rue de Silly
92100 Boulogne-Billancourt,
Франция

Belkin GmbH
Hanebergstrasse 2
80637 Munich
Германия

Belkin Iberia
C/ Anabel Segura, 10 planta baja, Of. 2
28108, Alcobendas, Madrid
Испания

Belkin Italy & Greece
Via Carducci, 7
20123 Milano
Италия

Belkin B.V.
Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk,
Нидерланды

© 2007 Belkin International, Inc. Все права защищены. Все торговые названия являются зарегистрированными товарными знаками соответствующих производителей. Mac, Mac OS, Apple и AirPort являются товарными знаками компании Apple Inc., зарегистрированной в США и других странах. Windows, NT, Microsoft и Windows Vista являются зарегистрированными товарными знаками или товарными знаками корпорации Microsoft в США и (или) других странах.

P73996ev

BELKIN®

Резервный аккумулятор с защитой от перепадов напряжения

Руководство пользователя

F6H400evUSB F6H600evUSB

Введение

Спасибо за покупку резервного аккумулятора с защитой от перепадов напряжения (Устройство). Каждый год частые естественные и технические сбои в электросетях нарушают электропитание, от которого зависит работа домашней или офисной электроники. Эти проблемы подвергают риску ваше оборудование, программное обеспечение и данные. Резервный аккумулятор от компании Belkin обеспечивает источник бесперебойного питания (ИБП) с расширенными функциональными возможностями как лидирующее в отрасли решение.

Содержимое комплекта

В комплект входят следующие компоненты:

- **1 – Резервный аккумулятор**
- **1 – Инсталляционный CD-диск, содержащий программное обеспечение Belkin Automatic Power Management (Программное обеспечение Belkin APM)**
- **1 – Кабель USB**
- **1 – CD**

Системные требования

Резервный аккумулятор может использоваться без программного обеспечения с компьютером, использующим ЭЛТ монитор или ЖК дисплей до 17". Для использования розеток аккумуляторного питания не нужно устанавливать специальное программное обеспечение.

Для того чтобы вы могли в полной мере использовать возможности ИБП и его программное обеспечение, на вашем компьютере должна быть установлена одна из следующих операционных систем:
Windows XP / 2003 / 2000 / ME / 98 / NT 4.0 (SP6) или Linux, и иметь порт USB.

Обзор | Свойства и функции

Перед началом установки следует осмотреть Устройство по его получении. Убедитесь, что устройство не повреждено.

Резервный аккумулятор имеет три светодиодных индикатора. Каждый индикатор отмечен значком питания; пожалуйста, ознакомьтесь со следующей таблицей, поскольку это поможет Вам использовать резервный аккумулятор.

Индикатор	Состояние	Значение
On-Line	Ровный зеленый	Устройство использует и поставляет электропитание подключенному оборудованию.
Питание от аккумулятора Низкий заряд	* Мигающий желтый	Когда устройство работает от аккумулятора: 1. Индикатор мигает каждые 5 секунд, если устройство работает от аккумулятора. 2. Индикатор мигает каждую секунду, если заряд аккумулятора начинает заканчиваться. .
Сбой в работе ИБП	Ровный красный	Если ошибка найдена, светодиодный индикатор постоянно горит, и зуммер издает звуковой сигнал.

Обзор | Важные меры предосторожности

Сохраните это руководство пользователя!

Оно содержит важную информацию по эксплуатации резервного аккумулятора и гарантии к нему.

Пожалуйста, сохраните или утилизируйте упаковку!

Упаковка устройства обеспечивает защиту устройства от повреждений во время транспортировки. После распаковки упаковка уже не имеет никакой ценности, ее не нужно возвращать вместе с устройством в случае, если потребуется ремонт. Повреждения устройства, полученные во время перевозки, не подлежат гарантийной компенсации.

Обзор | Верхняя панель

1. Розетки резервного аккумулятора

В эти розетки следует включать только такое чувствительное оборудование, как компьютеры, мониторы и внешние приводы. При перебоях в подаче сетевого электропитания устройство автоматически начинает подавать питание на эти розетки. При выключенном устройстве на защищенные розетки не поступает питание (от сети или от аккумулятора). (Не включайте в защищенные розетки фильтры защиты электропитания и сетевые фильтры.)

Внимание: Никогда не включайте лазерный принтер и сканер в защищенные розетки устройства вместе с другим компьютерным оборудованием.

Для этого нужно перегрузить устройство.

2. Кнопка "ВКЛ/ВЫКЛ" имеет четыре функции:

1. Включите устройство. Нажмите на кнопку в течение двух секунд. Загорается зеленый свет.
2. Функция "холодной" загрузки. Если аккумулятор заряжен, устройство будет работать без подключения в розетку. Для включения устройства на две секунды нажмите на клавишу.

Обзор | Боковая панель

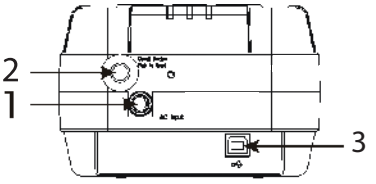


Рис. 0.1

1. Вход кабеля сетевого электропитания (См. #1 на рис. 1)

Обеспечивает питание резервного аккумулятора.

2. Прерыватель переменного тока (Прерыватель; см. #2 на рис. 1)

Если происходит перегрузка питания, прерыватель отключает питание переменного тока устройства. Для восстановления питания нажмите на кнопку "Circuit breaker" ("Прерыватель") для установки, а затем нажмите на кнопку "Power" ("Питание").

3. Порт USB (См. #3 на Рис. 1)

Устройство имеет порт USB. Установка кабеля и программного обеспечения Bulldog Plus позволяет устройству подключиться к компьютеру, является дополнительной. Устройство обеспечивает резервное питание, установлены или нет кабель и программное обеспечение; однако, без них вы не сможете использовать функции продукта управления данными.

Обзор | Сигналы

Питание от аккумулятора (Редкие звуковые сигналы)

Когда устройство находится в "резервном" режиме (работает от аккумулятора), загорается ЖЕЛТЫЙ СВЕТ, а устройство издает звуковой сигнал. Подача звуковых сигналов прекращается, когда устройство возвращается в обычный режим питания от сети.

Аккумулятор разряжен (Частые сигналы)

В "резервном" режиме, когда заряд аккумулятора низкий, устройство начинает издавать частые звуковые сигналы. Подача сигналов прекращается после отключения устройства или его перехода в нормальный режим (режим питания от сети).

Сбой(Непрерывный сигнал)

Когда происходит сбой в работе устройства, оно начинает издавать непрерывный предупреждающий сигнал. Перед тем, как выполнить проверку устройств, отключите все оборудование.

Обзор | Хранение

Условия хранения

Храните устройство в вертикальном положении в упаковке, в прохладном сухом месте. Аккумулятор должен быть полностью заряжен. Перед тем, как убрать устройство на хранение, заряжайте его не менее 4 часов.

Продолжительное хранение

Во время продолжительного хранения при температуре - +5 ° F до +86 ° F, заряжайте аккумулятор устройства каждые шесть (6) месяцев. Во время продолжительного хранения при температуре - +86° F до +113° F, заряжайте аккумулятор устройства каждые три (3) месяца.

Примечание:

Обзор | Технические характеристики

Модель			F6H400ukUSB F6H400exUSB F6H400evUSB	F6H600ukUSB F6H600exUSB F6H600evUSB
Мощность	В-А/Вт		400 ВА / 200 Вт	500 ВА / 300 Вт
Вход	Напряжение		220/230/240 вольт переменного тока	
	Частота		50/60Гц	
	Максимальный входной ток		5А	
	Фаза		Однофазный	
Выход (питания от аккум.)	Диапазон напряжений		220/230/240 вольт переменного тока +10%	
	Частота		50 Гц или 60 Гц + 1Гц	
	Максимальный выходной ток		5А	
	Форма сигнала		Модифицированная синусоида	
Время переключения	Обычное		2-6 мс	
Аккумулятор	Тип аккумулятора		12В4.5А-чх1	12В5А-чх1
	Срок резервного питания (для ПК с монитором 15") (Обычно 100Вт)		6-11 минут	10-15 минут
	Время перезарядки		Максимум 16 часов (перезарядка до 90 %)	
Экран	Светодиодные индикаторы		Питания, резервный. сбоя	
Звуковой аварийный сигнал	Режим питания от аккумулятора		Звуковой сигнал каждые 5 сек	
	Низкий заряд		Звуковой сигнал каждую секунду	
	Перегрузка		Звуковой сигнал каждые 0,5 сек	
	Сбой		Постоянный звуковой сигнал	
Защита	Полная защита		Защита от перегрузки, перезарядки, защита от перепадов напряжения модема/телефонной лини и защита от короткого замыкания	
Физическая	Размер (ДхШхВ)		352мм*134мм*86мм	
	Чистый вес		2,9КГ	
	Shucko	France / UK	4 розетки для защиты от перепадов напряжения с резервным аккумулятором	
Окружающая среда	Рабочая температура		0-40°C	
	Рабочая влажность		0-90%	

Технические характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.

Установка

Примечание: Перед началом установки следует осмотреть Устройство по его получении.
Убедитесь, что ничего внутри упаковки не повреждено.

А. Подключение к сетевому источнику электропитания

Подключите шнур переменного тока к настенной розетке. Пожалуйста, убедитесь, что к устройству не подключены другие устройства Убедитесь, что индикатор "SITE WIRING FAULT" ("НАРУШЕНИЕ ЭЛЕКТРОПРОВОДКИ") горит. Если горит, пожалуйста, вызовите электрика и осмотрите причину неисправности.

Б. Зарядка аккумулятора

Перед первым использованием устройства рекомендуется заряжать аккумулятор в течение 12 часов. Когда устройство включено в сеть электропитания, его аккумулятор автоматически подзаряжается.

В. Включение устройства

Включите устройство, нажав на кнопку “Вкл/Выкл” около двух секунд. Вы увидите зеленый свет индикатора.

Г. Подключение устройств питания

Подключите устройства к розеткам переменного тока на устройстве. Чтобы ИБП можно было использовать как главный выключатель всего оборудования сразу, необходимо сначала включить каждое устройство.

Внимание: Никогда не включайте лазерный принтер и сканер в защищенные розетки устройства вместе с другим компьютерным оборудованием. Данные устройства при работе потребляют намного больше электроэнергии, чем в режиме ожидания. Это может перегрузить резервный аккумулятор.

Д Подключите порт USB

Порт USB предназначен для передачи сигнала для поддержки Windows. Для того, чтобы вы могли в полной мере использовать возможности программного обеспечения Belkin Automatic Power Management, нужно подключить устройство к компьютеру. Подключите кабель USB к устройству, затем подключите другой конец к USB-порту компьютера.

Е. Установите программное обеспечение Belkin APM

а) Платформы, поддерживаемые программным обеспечением Belkin APM.

Следующая операционная система (ОС) расположена в алфавитном порядке:

- AIX 4.3.3, 5.1, 5.2
- Compaq Tru64 Alpha
- FreeBSD x86
- HP-UX 11.x, 11i.x
- Linux
- Mac PPC OSX
- SCO UnixWare 7.1.1, 7.1.3, SCO Unix 8.0 и SCO OpenServer 5.0.6, 5.0.7
- SGI Irix 6.5.x
- Solaris / Sparc 2.6, 7, 8, 9 и Solaris / Intel 2.6, 7, 8, 9
- Windows XP / 2003 / 2000 / ME / 98 / NT 4.0 (SP6).

б) Этапы установки программного обеспечения Belkin Automatic Power Management.

Для платформы Windows

- Запустите setup.exe в директории \Windows\Disk1\InstData\VM\ CD-диска, чтобы запустить установку программы.
- Прочтите предоставленную информацию, затем нажмите “Next” ("Далее").
- Просмотрите выбранные опции установки. Если опции правильны, нажмите "Install" ("Установить"), чтобы начать установку.
- По окончании установки нажмите Done (Готово).

Для платформы Mac OS X

- Запустите setup.app в директории \MacOXS\Disk1\InstData\ CD-диска, чтобы запустить установку программы.
- Прочтите предоставленную информацию, затем нажмите “Next” ("Далее").
- Просмотрите выбранные опции установки. Если опции правильны, нажмите "Install" ("Установить"), чтобы начать установку.
- По окончании установки нажмите Done (Готово).

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
Светодиодный индикатор питания не светится	Кнопка «ВКЛ./ВЫКЛ.» была нажата менее чем на 2 сек.	Нажмите кнопку On/Off (Вкл./Выкл.) и удерживайте ее более 2 сек.
Устройство не включается	Напряжение аккумулятора слишком низкое	Зарядите устройство в течение 24 часов
	Сбой в работе ИБП	Обратитесь в службу технической поддержки компании Belkin по электронной почте techsupp@belkin.com
Устройствопостоянно работает от аккумулятора	Отошел кабель питания от сети	Проверьте подключение кабеля
	Предохранитель заклинился	Повторная установка предохранителя
	Возникли перепады электропитания	Нормальная работа
Срок резервного питания очень короткий	Аккумулятор не заряжен полностью.	Зарядите устройство в течение 24 часов
	Устройство перегружено	Отключите часть оборудования (устройства)
	Сбой в работе ИБП	Обратитесь в службу технической поддержки компании Belkin по электронной почте techsupp@belkin.com

Важные меры предосторожности сохраняют данные инструкции

Пожалуйста, внимательно прочитайте следующую информацию и сохраните это руководство для использования в будущем. Игнорирование этих примечаний может подвергнуть опасности жизнь или здоровье, а также функционирование оборудования и безопасность ваших данных.

- Не подключайте устройство к другому резервному аккумулятору, панели питания, устройству защиты от перенапряжений, удлинительному шнуру или двойной адаптер.
- Опасность поражения электрическим током. Радиаторы-теплосъемники находятся под напряжением. Отключите устройство перед обслуживанием.
- Опасность поражения электрическим током. Это устройство получает питание из более чем одного источника.

Отключение источников переменного тока и источника постоянного тока требуется для выключения этого устройством перед обслуживанием.

- Опасность поражения электрическим током. Опасные части под током внутри устройства получают питание от аккумуляторной батареи, даже когда подключен шнур питания.
- Опасность поражения электрическим током. Не снимайте крышку. Не подлежит самостоятельному ремонту.

Обратитесь в службу техподдержки.

- Сумма токов утечки ИБП и подключенного оборудования не превышает 3,5 мА.
- Не бросайте батареи в огонь, поскольку это может привести к взрыву.
- Не открывайте и не ломайте батареи. Содержащийся в них электролит может повредить кожу или глаза. Он может быть токсичен.
- Не допускайте попадания жидкостей и/или других посторонних тел в ИБП.
- Батареи представляют опасность поражения электрическим током и короткого замыкания высокого напряжения.

При работе с батареей следует соблюдать следующие меры предосторожности:

- Снимать часы, кольца и другие металлические предметы
- Использовать инструменты с изолированными ручками
- Носить резиновые перчатки и ботинки
- Не класть инструменты или металлические части на батареи
- Отключить источник зарядки перед подключением или отключением полюса аккумуляторной батареи.

- Обслуживание батарей проводится или контролируется персоналом, который хорошо знает батареи и необходимые меры предосторожности.
- Используйте батареи того же типа и в том же количестве, что были установлены изначально.
- Розетка линии питания, которая питает ИБП, должна быть установлена около ИБП и должна быть легко доступной, когда шнур питания ИБП должен быть подключен к заземленной розетке линии питания по соображениям безопасности.
- Максимальная температура окружающей среды - 40 ˚C

BELKIN

Battery Backup with Surge Protection

Free Tech Support* *National call rates may apply **www.belkin.com**

You can find additional support information on our website **www.belkin.com** through the tech-support area.
If you want to contact technical support by phone, please call the number you need from the list below*.

Country	Number	Internet adress
AUSTRIA	08 - 20 20 07 66	http://www.belkin.com/uk
BELGIUM	07 07 00 073	http://www.belkin.com/nl
CZECH REPUBLIC	23 900 04 06	http://www.belkin.com/uk
DENMARK	701 22 403	http://www.belkin.com/uk
FINLAND	00800 - 22 35 54 60	http://www.belkin.com/uk
FRANCE	08 - 25 54 00 26	http://www.belkin.com/fr
GERMANY	0180 - 500 57 09	http://www.belkin.com/de
GREECE	00800 - 44 14 23 90	http://www.belkin.com/uk
HUNGARY	06 - 17 77 49 06	http://www.belkin.com/uk
ICELAND	800 8534	http://www.belkin.com/uk
IRELAND	0818 55 50 06	http://www.belkin.com/uk
ITALY	02 - 69 43 02 51	http://www.belkin.com/it
LUXEMBOURG	34 20 80 8560	http://www.belkin.com/uk
NETHERLANDS	0900 - 040 07 90 €0.10 per minute	http://www.belkin.com/nl
NORWAY	815 00 287	http://www.belkin.com/uk
POLAND	00800 - 441 17 37	http://www.belkin.com/uk
PORTUGAL	707 200 676	http://www.belkin.com/uk
RUSSIA	495 580 9541	http://www.belkin.com/uk
SOUTH AFRICA	0800 - 99 15 21	http://www.belkin.com/uk
SPAIN	902 - 02 43 66	http://www.belkin.com/es
SWEDEN	07 - 71 40 04 53	http://www.belkin.com/uk
SWITZERLAND	08 - 48 00 02 19	http://www.belkin.com/uk
UNITED KINGDOM	0845 - 607 77 87	http://www.belkin.com/uk
OTHER COUNTRIES	+44 - 1933 35 20 00	

BELKIN

www.belkin.com

Belkin Tech Support
Europe: www.belkin.com/support

Belkin Ltd.
Express Business Park
Shipton Way, Rushden
NN10 6GL, United Kingdom

Belkin SAS
130 rue de Silly
92100 Boulogne-Billancourt,
France

Belkin GmbH
Hanebergstrasse 2
80637 Munich
Germany

Belkin Iberia
C/ Anabel Segura, 10 planta baja, Of. 2
28108, Alcobendas, Madrid
Spain

Belkin Italy & Greece
Via Carducci, 7
Milano 20123
Italy

Belkin B.V.
Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk,
Netherlands

© 2007 Belkin International, Inc. All rights reserved. All trade names are registered trademarks of respective manufacturers listed. Mac, Mac OS, Apple, and AirPort are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Windows, NT, Microsoft, and Windows Vista are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

P73996ev